



Car Radio | CD | USB | SDHC | MP3 | WMA

Caracas 2010 U

1 011 103 200



Operating and installation instructions
Mode d'emploi et de montage
Instrucciones de manejo e instalación
Instruções de serviço e de montagem

 **BLAUPUNKT**

PRECAUTIONS

- Use only in a 12-volt DC negative-ground electrical system.
- Disconnect the vehicle's negative battery terminal while mounting and connecting the unit.
- When replacing the fuse, be sure to use one with an identical amperage rating. Using a fuse with a higher amperage rating may cause serious damage to the unit.
- DO NOT attempt to disassemble the unit. Laser beams from the optical pickup are dangerous to the eyes.
- Make sure that pins or other foreign objects do not get inside the unit, they may cause malfunctions, or create safety hazards such as electrical shock or laser beam exposure.
- If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.
- Keep the volume at a level at which you can hear outside warning sounds (horns sirens, etc.).

CD Notes

- Playing a defective or dusty CD can cause dropouts in sound.
- Hold CDs as illustrated.
- Do not touch the unlabeled side.
- Do not attach any seal, label or data protection sheet to either side of a disc.

- Do not expose a CD to direct sunlight or excessive heat.
- Wipe a dirty CD from the center outward with a cleaning cloth.
- Never use solvents such as benzine or alcohol.
- This unit cannot play 3-inch (8 cm) CDs. NEVER insert a 3-inch CD contained in the adapter or an irregularly shaped CD. The unit may not be able to eject it, resulting in a malfunction.
- In addition to ordinary CDs, this unit can playback a CD-R or CD-RW, MP3.



Before Operation

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operation.

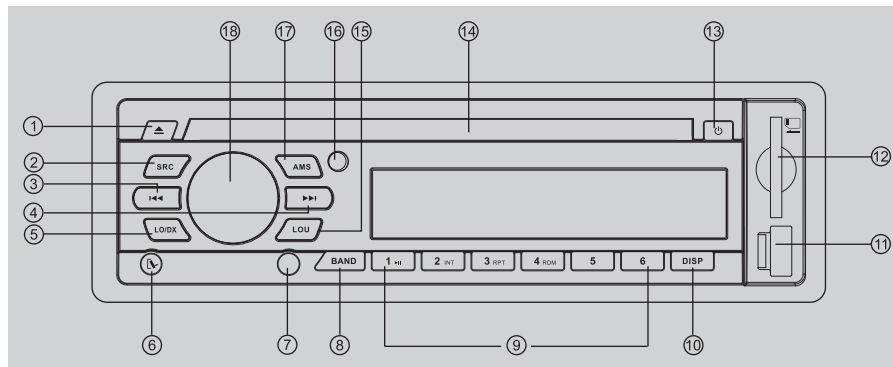
CAUTION

- DO NOT open covers and do not repair yourself. Consult the dealer or an experienced technician for help.

Safety Precautions	2
Panel Controls	3
Remote Controls.....	4
General Operation	5
Radio Mode	7
USB/SD/MMC Mode.....	8
CD Player Operation	9
Playing MP3/WMA Files	10
Electrical Connections.....	12
Anti-Theft System	13
Installation Guide.....	14
Troubleshooting	15
Specifications	16

Panel Controls

Power on: Press any button on the panel except  and  to turn on the unit.

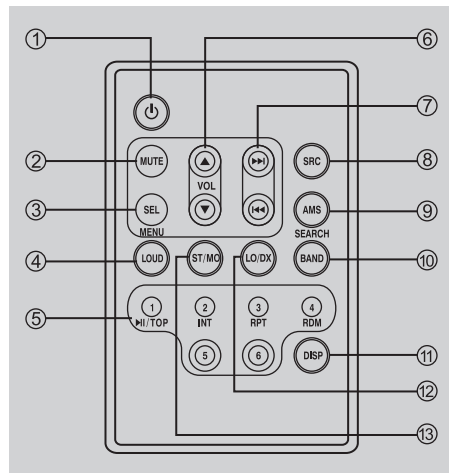


1. Disc eject
2. - Radio
 - Disc play (when disc inserted)
 - USB (when USB connected)
 - Card (when SD/MMC card inserted)
 - Aux-in
3. & 4. - Radio tune
 - Track seek
5. Radio local/distant
6. Panel release
7. Aux-in jack
8. Band switch:
 - FM1, FM2, FM3, MW1, MW2
9. - Disc playback
 - Button 1: Play/Pause
 - Top play (press more than 2 sec.)

- Button 2: Intro play (10 sec.)
 - Button 3: Track repeat play
 - Button 4: Track random play
 - Button 5: - MP3 folder down (If there are more than 1 folders)
 - MP3 track -10 down (long press)
 - Button 6: - MP3 folder up (If there are more than 1 folders)
 - MP3 track +10 up (long press)
- Radio preset 1~6
 - Press to tune in a preset station.
 - Hold for more than 2 seconds to store station.
 10. - Short press to switch to clock display, press again to exit.

- Short press to display USB information in USB mode.
 - Long press to enter clock setting.
11. USB connector
 12. SD/MMC card slot
 13. - Power on / off (long press)
 - Mute
 14. Disc slot
 15. Loudness
 16. Remote sensor
 17. Radio station auto preset
 18. - Rotate the knob to adjust volume level.
 - Push to select VOL/BAS/MID/TRE/BAL/FAD, rotate the knob to adjust level.
 - Press more than 2 seconds to enter menu mode.

Remote Controls

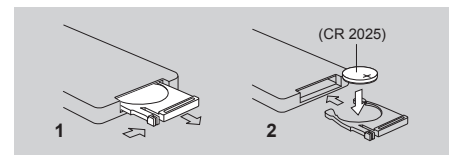


1. - Power on/off
2. - Mute
3. - Press to select VOL/BAS/MID/TRE/BAL/FAD, use volume button to adjust level.
- Long press to enter menu mode.
4. - Loudness
5. - Track playback
Button 1: Press briefly to Play/Pause.
Top play (long press)
Button 2: Intro play (10 sec.)
Button 3: Track repeat play
Button 4: Track random play
Button 5: - MP3 folder down
- MP3 track -10 down (long press)
Button 6: - MP3 folder up
- MP3 track +10 up (long press)
- 1-6 Button: Radio preset
Press to listen to a preset station, hold for more than 2 seconds to store station.
6. - Volume
7. - Radio tune
- Track seek
8. - Radio
- Disc play (when disc inserted)
- Card (when SD/MMC card inserted)
- USB (when USB connected)
- Aux-in
9. - AMS: Radio auto preset/Radio preset scan
- MP3 track/file/character search
10. - Band switch
11. - Display switch
12. - Radio local/distant
13. - FM stereo/mono

Replacing the lithium battery of remote control unit.

When the range of the operation of the card remote control becomes short or no functions while operating. Replace the battery with a new lithium battery. Make sure the battery polarity replacement is correct.

1. Pull out the battery holder while pressing the stopper.
2. Insert the button-type battery with the stamped (+) mark facing upward.
Insert the battery holder into the remote control.



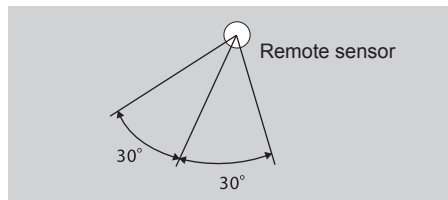
WARNING:

- Store the battery in place where children cannot reach. If a child accidentally swallowed the battery, consult a doctor immediately.
- Do not recharge, short, disassemble or heat the battery or dispose it in a fire. Doing any of these things may cause the battery to give off heat, crack or catch fire.
- Do not leave the battery with other metallic materials.
- When throwing away or saving the battery, wrap it in tape and insulate.
- Do not poke the battery with tweezers or similar tools. Doing this may cause the battery to give off heat, crack or catch fire.

Remote control operating range

The remote control can operate within a distance of 3~5 m.

Point the top of remote control to the remote sensor when you operate with it.



Power On/Off Button

Press the **⏻** button to turn the unit on when the vehicle ignition switch is on. Press and hold the button to turn the unit off.

Adjust Volume level

Rotate the **VOL/MENU** knob to adjust volume level. Rotate it clockwise to increase and anti-clockwise to decrease the volume.

Audio Mute

Press the **⏻** button to mute the volume from the system. "MUTE" will appear on the display panel and the volume will be muted. Press the **⏻** button again, or rotate the **VOL/MENU** knob to return the volume level to the setting in use before the mute function was activated.

Audio Controls

To adjust the bass, treble, middle, balance and fader, press the **VOL/MENU** knob repeatedly until the appropriate audio control appears on the display panel. Within five seconds, rotate the **VOL/MENU** knob to select a value.

-VOL

Display shows the volume level VOL and number from 0 to 47.

-BAS

Display shows the BASS level.
BASS range: -7 to +7.

-MID

Display shows the middle level.
Middle range: -7 to +7.

-TRE

Display shows the TREBLE level.
TREBLE range: -7 to +7.

-BAL

Display shows the BALANCE level.
BALANCE range: 12 L (full left) to 12 R (full right).
L = left speaker, R = right speaker.

-FAD

Display shows the FADER level.
FADER range: 12 R (full rear) to 12 F (full front).
R = rear speaker, F = front speaker.

Mode Button (SRC)

Press the **SRC** button to change between Radio, DISC (when disc is in), USB (when USB is connected), Card (when SD/MMC card is in) or AUX play, etc.

Auxiliary Input

To access an auxiliary device:

1. Connect the portable audio player to the AUX interface on the front panel.
2. Press the **SRC** button to select Aux-In mode.

Press the **SRC** button again to cancel Aux-In mode and go to the next mode.

General Operation

Setting the Clock

The correct time of day can be set by pressing and holding the **DISP** button.

To set the clock, perform the following steps:

1. Turn the vehicle ignition and radio on.
2. Press the **DISP** button to view the clock.
3. With the clock visible on the display, press and hold the **DISP** button until the time display flashes.
4. Within 5 seconds, rotate the **VOL/MENU** control counter clockwise to adjust the minutes to the desired setting. To change the hour, rotate the **VOL/MENU** control clockwise to adjust the hour to the desired time.

Display Selector (DISP)

This unit can display either the clock time or radio frequency/CD player functions. Ordinarily, the radio frequency or CD player track indication is displayed, but the unit will display the time when the **DISP** button is pressed. The time will display for approximately 5 seconds then return to the radio or CD player function display.

Loudness (LOUD)

When listening to music at low volumes, this feature will selectively boost certain bass and treble frequencies. Press the **LOU** button to choose LOUD on or off.

Menu Setting

Press and hold the **VOL/MENU** knob more than 2 seconds to enter menu mode, then each press changes the mode as follows:

- DSP mode:

Rotate the **VOL/MENU** knob to choose DSP sound effect:
POP->ROCK->CLASSIC->FLAT->DSP OFF

- BEEP ON/OFF:

Rotate the **VOL/MENU** knob to choose beep sound on or off.

- SEEK 1/2 mode (Radio mode):

Rotate the **VOL/MENU** knob to choose radio seek mode 1 or 2.

SEEK 1: Searching station will stop when next station is received.

SEEK 2: Searching station will stop when **◀◀** or **▶▶** button is released and next station is received.

- VOL LAST/ADJ mode

Rotate the **VOL/MENU** knob to choose power on volume mode.

VOL LAST: The turn on volume level is the volume level of latest power off.

VOL ADJUST: Press to enter A-VOL mode, then rotate to set the turn on volume level.

- ROLL mode:

Rotate the **VOL/MENU** knob to choose roll on or off.

When ROLL is ON, the LCD will display MP3 ID3 tag information cyclically, e.g: FOLDER > FILE > ALBUM > TITLE > ARTIST > Track Number/Elapsed Time.

When ROLL is OFF, the LCD just will display "Play time".

- 12/24 HOURS mode:

Rotate the **VOL/MENU** knob to select 12 or 24 hour mode.

- AREA SET

This option allows you to select the appropriate frequency spacing for your area.

Rotate the **VOL/MENU** knob to choose USA or Europe.

Radio Mode

Selecting a Band

Press **BAND** once or more to select FM1 - FM2 - FM3 - MW1 - MW2.

Display shows wave band, frequency, and preset station number if already stored.

Selecting a Station

Press the **◀◀** or **▶▶** tuning button to tune to another station.

Up Tuning

Press the seek up **▶▶** button to tune stations upward step-by-step. The current frequency will be shown in digital format on the display panel.

Press and hold the seek **▶▶** button to the next available station.

Down Tuning

Press the seek down **◀◀** button to tune stations downward step-by-step.

Press and hold the seek down **◀◀** button to the previous available station.

Preset Mode

Six numbered preset buttons store and recall stations for each band. The stored stations (1-6) for the current band can be viewed on the screen.

Storing Stations

- Auto storing

1. Select a band (if needed).
2. Press **AMS** briefly to search all stations in the band, the 6 strongest available station will be automatically saved in the preset button (numbers 1-6).

- Manual storing

1. Select a band (if needed), then select a station.
2. Press and hold a preset button (numbers 1-6) on the front panel or remote control.
3. The preset number and station is displayed and highlighted.

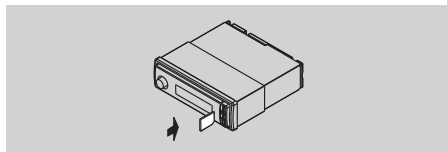
Recalling a Station

1. Select a band (if needed).
2. Press a front panel or remote control preset button (numbers 1-6) to select the corresponding stored station.

USB/SD/MMC Mode

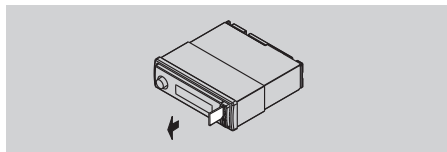
1. Load SD/MMC Card

Insert the SD/MMC card into the slot. The unit will read the file of the card automatically.



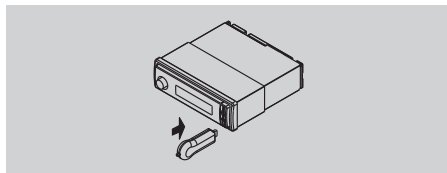
2. Take out SD/MMC Card

Press **SRC** button to non-SD mode, press the SD/MMC card to pop out.



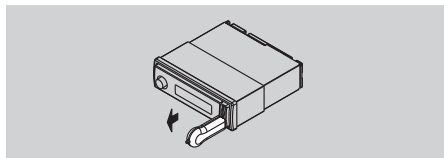
3. Load USB Device

Insert USB device into the USB jack. The unit will read the file in the USB device automatically.



4. Take out USB Device

Press the **SRC** button to non-USB mode and take out the USB device from the USB jack.



USB/SD/MMC Notes

USB functions (flash memory type) and MP3 music play.

1. SD/MMC card support.
2. USB flash memory 2 in 1 (SD/MMC) support.
3. FAT 12 / FAT 16 / FAT 32 is possible.
4. File name: 32 byte / dir name: 32 byte / tag name: 32 byte
5. Tag (ID3 tag ver 2.0)
Title / artist / album: 32 byte support.
6. Multi card reader not support.
7. USB 1.1 support
USB 2.0 support (It can not support USB 2.0 speed. Just, get the same speed with USB 1.1).
Not all kinds of USB devices are compatible with the unit.

CD Player Operation

Inserting a Disc

With the label surface facing up, fully insert a compact disc into the disc slot until the mechanism engages and pulls the disc in. Play will automatically begin from the first track on the disc.

NOTE: The unit is designed for play of standard 5" (12 cm) compact discs only. Do not attempt to use 3" (8 cm) CD singles in this unit, either with or without an adaptor, as damage to the player and/or the disc may occur.

Disc Eject Button

Press the eject button to stop disc play and eject the disc. The unit will revert to radio operation. Discs may be ejected with the vehicle ignition switch on or off. If an ejected disc is not removed from the disc slot within 10 seconds of being ejected, the disc will be re-inserted automatically.

NOTE: To prevent a disc from accidentally being damaged, always remove the disc from the unit when disc play is finished.

CD Play/Pause Selector

Press the **1/▶II** button to freeze disc playback. Press **1/▶II** again to resume disc playback.

Seek Up/Next Track

Press the next track **▶▶I** button during disc play to select the beginning of the next track.

Seek Down/Previous Track

Press the previous track **I◀◀** button during disc play to select the beginning of the current track. Press twice to select the beginning of the previous track.

Cue/Review Functions

High-speed audible search to any section of the disc can be made by the Cue and Review functions. Press and hold the next track **▶▶I** button to advance rapidly in the forward direction or the previous track **I◀◀** button to advance rapidly in the backward direction.

Intro Play Selector

During disc play, press the **2/INT** button to select "INT ON" and play the first 10 seconds of each track. When a desired track is reached, press the **2/INT** button to select "INT OFF" and play the current track.

Track Repeat Play Select

During disc play, press the **3/RPT** button to select "RPT TRK" and repeatedly play the selected track. Press **3/RPT** button again to select "RPT FOLD" and repeatedly play all tracks in the current folder. Repeat play will continue until **3/RPT** is pressed to select "RPT OFF".

Random Play Select

During disc play, press the **4/RDM** button to select "RDM ON" and play all tracks on the disc in random, shuffled order. In Random Play mode, you can press the tune/track buttons to select tracks in a random order instead of the normal progression. Press **4/RDM** button again to select "RDM OFF" and cancel Random Play mode.

Playing MP3/WMA Files

Information

During playback, ID3 tag information display scrolling on the screen: FOLDER, FILE, ALBUM, TITLE, ARTIST and Track Number/Elapsed Time.

Folder Up/Down

Press the **5** button to go to the previous folder.
Press the **6** button to go to the next folder.

Direct Song/File Access

1. Press the **AMS** button once and press the **VOL/MENU** knob to enable direct track searching.
2. Rotate the **VOL/MENU** knob to select a digit.
3. Press the **VOL/MENU** knob to confirm entry and the tens digit will flash.
4. Rotate the **VOL/MENU** knob to select digit.
5. Repeat above steps to enter the hundreds and thousands digit, if necessary.

NOTE: The unit will only allow the selection of digits that correspond with the number of files on the media you are searching.

6. Once the track number appears on the screen, press the **VOL/MENU** knob to play the selected song/file.

Searching Folders/Files

1. Press the **AMS** button twice and press the **VOL/MENU** knob to access the file search option.
2. Rotate the **VOL/MENU** knob to select the desired directory/song.
3. Press the **VOL/MENU** knob to view the files inside the selected directory.
4. Rotate the **VOL/MENU** knob to select the song/file. Press the **VOL/MENU** knob to play the selected song/file.

Searching by Name (CHAR-SCH)

1. Press the **AMS** button three times and press the **VOL/MENU** knob to access the character search option.
2. Rotate the **VOL/MENU** knob to select the characters A-Z, **_**, **-**, **+**, and 0-9 for the first character.
3. Press the **VOL/MENU** knob to confirm entry of the character and move to the next position.
4. Repeat for up to eight characters.
5. Press the **VOL/MENU** knob to begin the search.
6. If a song/file is found, press the **VOL/MENU** knob to play the selected song/file.

NOTE: "NOT FIND" appears if there is no file beginning with the search string entered.

MP3 Overview

- MP3 is short for MPEG Audio Layer 3 and refers to an audio compression technology standard.
 - This product allows playback of MP3 files on CD-R or CD-RW discs.
 - The unit can read MP3 files written in the format compliant with ISO 9660. However it does not support the MP3 data written by the method of packet write.
 - The unit can not read an MP3 file that has a file extension other than ".mp3".
 - If you play a non-MP3 file that has the ".mp3" extension, you may hear some noise.
 - In this manual, we refer to what are called "MP3 file" and "folder" in PC terminology as "Track" and "Album", respectively.
 - Maximum number of directory level is 8, including the root directory. Maximum number of files and folders per disc is 256.
 - The unit may not play tracks in the order of track numbers.
 - The unit plays only the audio tracks if a disc contains both audio tracks and MP3 files.
 - When playing a disc of 8 kbps or VBR*, the elapsed playing time in the display window will not be correct and also the intro play may not function properly.
- *VBR: Variable Bit Rate.

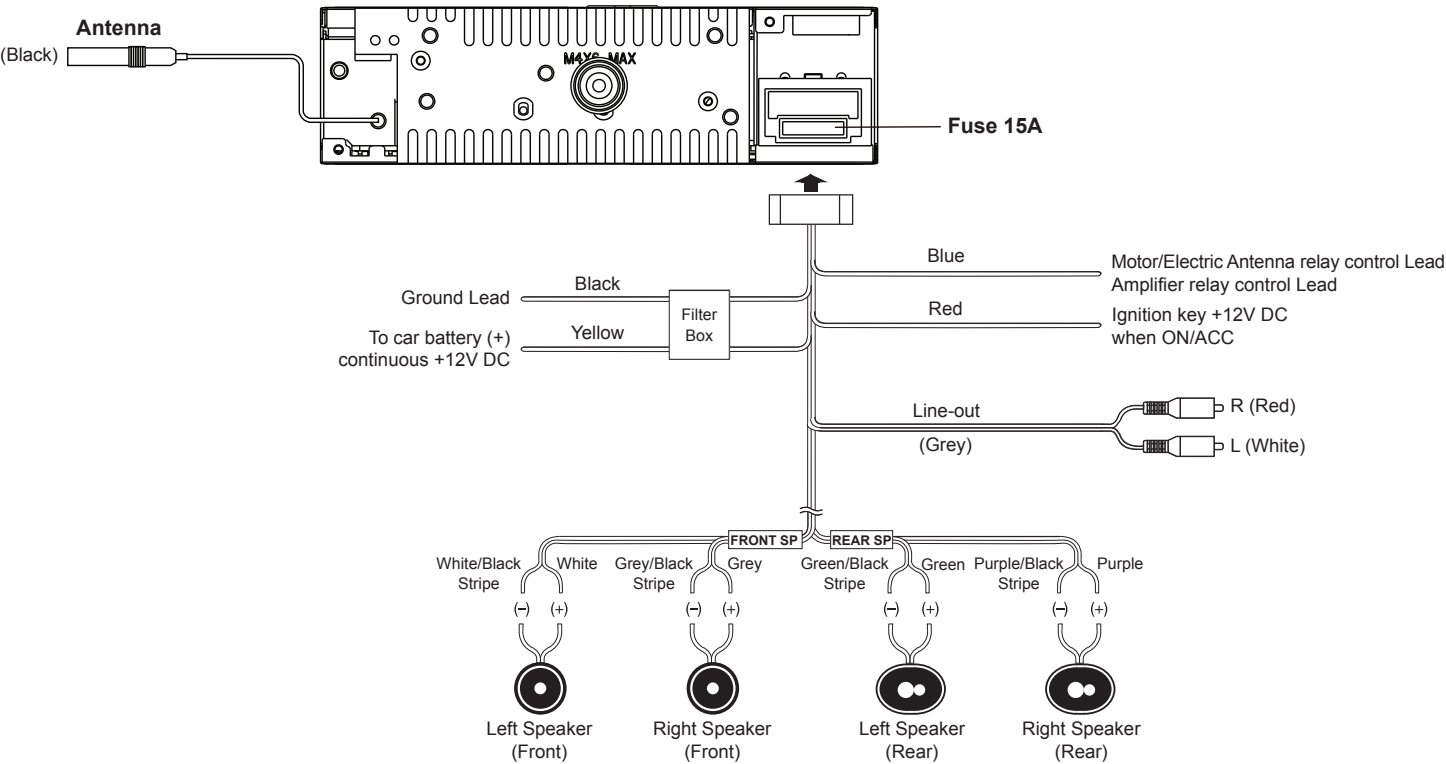
Playing MP3/WMA Files

Note on creating your own CD-Rs or CD-RWs containing MP3 files

- To enjoy high quality sound, we recommend converting to MP3 files with a sampling frequency of 44.1 kHz and a fixed bit rate of 128 kbps.
- DO NOT store more than 256 MP3 files per disc.
- For ISO 9660-compliant format, the maximum allowable depth of nested folders is 8, including the root directory(folder).
- When CD-R disc is used, playback is possible only for discs which have been finalized.
- Make sure that when MP3 CD-R is burned that it is formatted as a data disc and NOT as an audio disc.
- You should not write non-MP3 files or unneeded folders along with MP3 files on the CD-R otherwise it takes a long time until the unit starts to play MP3 files.
- With some CD-R media, data may not be properly written depending on their manufacturing quality. In this case, data may not be reproduced correctly. High quality CD-R disc is recommended.
- Up to 16 characters are displayed for the name of an Album or a Track. ID3 tag version 1.x is required.
- Note that the unit may not play tracks in the order that you wrote them to the disc.

Electrical Connections

Wiring Diagram

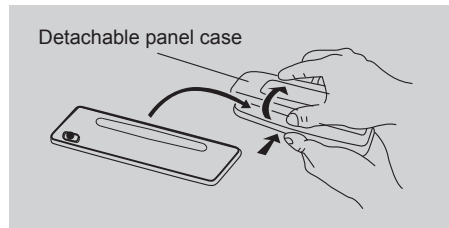


Anti-Theft System

This unit is equipped with a detachable panel. Panel can be detached and taken with you, helping to deter theft.

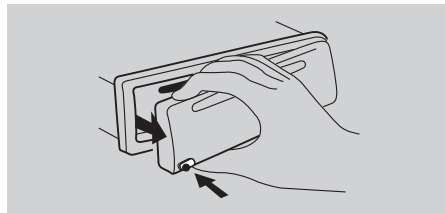
Removing the Panel

1. Switch off the power of the unit.
2. Press  button.
3. At an angle hold the panel to pull it out.
4. Place the panel into the case and take it with you when you leave the car.



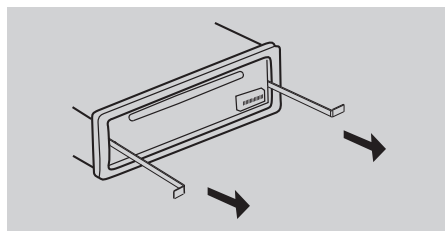
Installing the Panel

1. Hold the panel and ensure the panel faces toward you, and set the right side of the panel in the panel bracket.
2. Press the left side of the panel until it locks.



Removing the Unit

1. Remove the panel and the trim plate.
2. Insert both L-keys into hole on the front of the set until they lock.
3. Pull out the unit.



Installation Guide

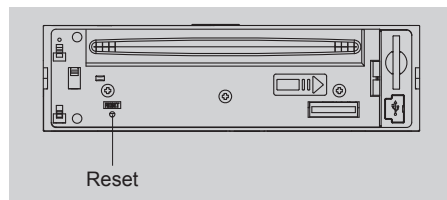
Installation Procedures

First complete the electrical connections, and then check for correctness.

Reset

Press  button. At an angle hold the panel to pull it out. Then press the **RESET** button with a pointed object to reset the unit to the original status.

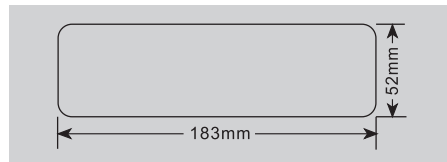
Note: Press the **RESET** button will erase the clock and stored stations.



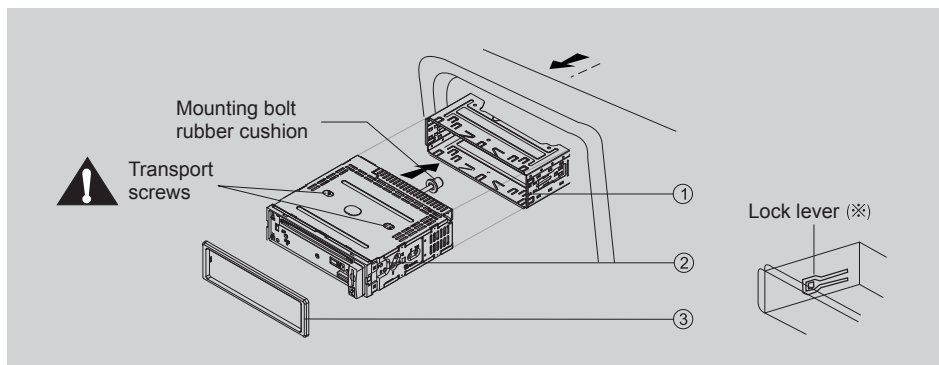
Installation Opening

This unit can be installed in any dashboard having an opening as shown below.

The dashboard should be 4.75 mm - 5.56 mm thick in order to be able to support the unit.



Important: Remove these two screws before installation. Otherwise, the player will not work.



1. Insert mounting collar into the dashboard, and bend the mounting tabs out with a screwdriver.

Make sure that lock lever (※) is flush with the mounting collar (not projecting outward).

2. Secure the rear of the unit.

After fixing mounting bolt and power connector, fix the rear of the unit to the car body by rubber cushion.

3. Insert trim plate.

Troubleshooting

The following checklist can help you solve some problems which you may encounter when using the unit. Before consulting it, check the connections and follow the instructions in the user manual. Do not use the unit in abnormal condition, for example without sound, or with smoke or foul smell can cause fire or electric shock, immediately stop using it and call the store where you purchased it.

Problem	Possible cause	Solution
General		
The unit will not switch on.	Car ignition is not on. Cable is not properly connected. Fuse is burnt.	Turn your car key in the ignition. Check cable connection. Replace fuse with a new fuse of the same capacity.
No sound	Volume is set at minimum or the mute function is on.	Check the volume or switch the mute function off.
The unit or screen does not work normally.	The unit system is unstable.	Press the RESET button.
DISC mode		
The appliance will not play discs.	The disc is inserted incorrectly. The disc is dirty or damaged.	Disc must be inserted with the label side facing up. Clean the disc and check for damage. Try another disc.
Sound skips due to vibration.	Mounting angle is over 30°. Mounting is unstable.	Adjust mounting angle to less than 30°. Mount the unit securely with the supplied parts.
TUNER mode		
Unable to receive stations.	The antenna is not connected properly.	Connect the antenna properly.
Poor quality reception of radio station.	The antenna is not fully extended or it is broken.	Fully extend the antenna and if broken, replace it with a new one.
Preset stations are lost.	The battery cable is not properly connected.	Connect the permanent live on the unit to the permanent live on the vehicle.
USB/SD/MMC mode		
Unable to insert USB device or SD/MMC card.	The memory card or USB device has been inserted the wrong way round.	Insert it the other way around.
The USB device or SD/MMC card cannot be read.	NTFS format is not supported.	Check that the file system is in FAT 16 or FAT 32 format. Due to different formats, some models of storage devices or MP3 players may not be read.

Specifications

General	
Power supply:	12 V DC (11 V - 16 V)
	Test voltage 14.4 V, negative ground
Maximum power output:	45 W x 4 channels
Continuous power output:	20 W x 4 channels (4 Ω , 10 % T.H.D.)
Suitable speaker impedance:	4 - 8 ohm
Pre-Amp output voltage:	2.0 V (CD play mode: 1 KHz, 0 dB, 10 K Ω load)
Fuse:	15 A
Dimensions (WxHxD):	178x50x160 mm
Weight:	1.7 kg
Aux-in:	≥ 300 mV
Max. current consumption:	12 A

FM Stereo Radio	
Frequency range:	87.5 - 108.0 MHz (Europe)
	87.5 - 107.9 MHz (America)
Usable sensitivity:	8 dB μ
Quieting sensitivity (S/N=50dB):	12 dB μ
Frequency response:	30 Hz - 15 kHz
Stereo separation:	30 dB (1 kHz)
Image response ratio:	50 dB
IF response ratio:	70 dB
Signal/noise ratio:	55 dB

MW (AM) Radio	
Frequency range:	522 - 1620 KHz (Europe)
	530 - 1710 KHz (America)
Usable sensitivity (S/N=20dB):	30 dB μ

Disc Player	
System:	Disc digital audio system
Frequency response:	20 Hz - 20 kHz
Signal/noise ratio:	>80 dB
Total harmonic distortion:	Less than 0.20 % (1 kHz)
Wow and flutter:	Below measurable limits
Channel separation:	>55 dB

Components	
Mounting sleeve	1
Machine screws M 5x6 mm	4
Mounting bolt (50 mm)	1
Wire connector	1
Removable face plate case	1
Trim plate	1
L-key	2
Operating instructions	1
Rubber cushion	1

Note: Specifications and the design are subject to change without notice due to improvements in technology.

PRÉCAUTIONS

- Raccordez l'appareil uniquement à une alimentation 12 volts en courant continu avec le négatif à la masse.
- Débranchez la borne négative de la batterie du véhicule pendant le montage et le raccordement de l'appareil.
- En cas de remplacement du fusible, veillez à utiliser un fusible de rechange de calibre identique. Un fusible de calibre supérieur peut entraîner des dommages importants au niveau de l'appareil.
- N'essayez PAS essayer de désassembler l'appareil. Les faisceaux laser de la tête de lecture sont dangereux pour les yeux.
- Veillez à ce que des épingles ou autres objets étrangers ne parviennent pas à l'intérieur de l'appareil, ils pourraient causer des dysfonctionnements ou entraîner des risques pour la sécurité, tels qu'une décharge électrique ou une exposition au rayon laser.
- Si votre véhicule est resté immobilisé pendant une période prolongée par temps chaud ou froid, attendre que la température à l'intérieur de celui-ci soit devenue normale avant d'utiliser l'appareil.
- Réglez le volume sonore à un niveau qui vous permettra d'entendre les signaux d'alerte extérieurs (avertisseurs sonores, sirènes, etc.).

Remarques à propos des CD

- La lecture de CD défectueux ou poussiéreux peut entraîner des coupures du son.
- Tenez les CD comme montré sur l'illustration.
- Ne touchez pas le côté opposé à celui de l'étiquette.
- Ne fixez aucun scellé, label ou film de protection des données sur un côté ou l'autre du disque.
- N'exposez pas un CD directement à la lumière du soleil ou à une chaleur excessive.
- Essuyez un CD sale du centre vers l'extérieur avec un chiffon propre.
- N'utilisez jamais de solvants tels que de la benzine ou de l'alcool.
- Cet appareil ne peut pas lire les CD de 3" (8 cm).
N'introduisez JAMAIS un CD de 3" monté dans un adaptateur, ni un CD avec un contour irrégulier. L'appareil pourrait avoir un problème pour l'éjecter et, par suite, des dysfonctionnements.
- Outre les CD habituels, cet appareil peut lire les CD-R ou CD-RW et les fichiers MP3.



Avant l'utilisation

- N'augmentez pas trop le volume sonore afin de ne pas couvrir les sons venant de l'extérieur et rendre ainsi la conduite dangereuse.
- Pour effectuer des manipulations complexes, arrêtez le véhicule.

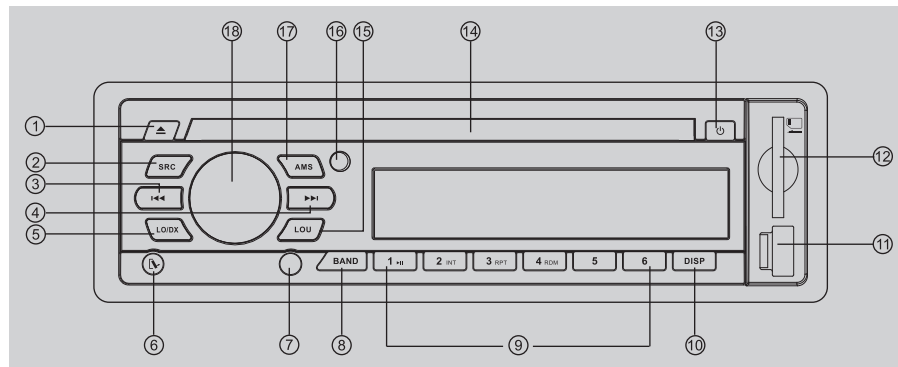
ATTENTION

- N'ouvrez pas les couvercles et n'effectuez pas de réparations vous-même. Adressez-vous au vendeur ou à un technicien expérimenté pour avoir de l'aide.

Consignes de sécurité.....	17
Commandes sur la face avant.....	18
Télécommande.....	19
Utilisation générale.....	20
Mode radio.....	22
Mode USB/SD/MMC.....	23
Utilisation du lecteur de CD.....	24
Lecture des fichiers MP3/WMA.....	25
Raccordement électrique.....	27
Système antivol.....	28
Guide de montage.....	29
Dépannage.....	30
Caractéristiques.....	31

Commandes sur la face avant

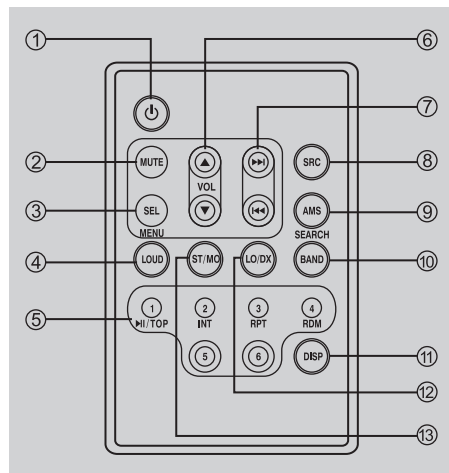
Mise en marche : appuyez sur n'importe quel bouton de la face avant sauf  et  pour mettre l'appareil en marche.



1. Ejection du disque
2. - Radio
 - Lecture du disque (si un disque est introduit)
 - USB (si un dispositif USB est raccordé)
 - Carte (si une carte SD/MMC est introduite)
 - Aux-in
3. et 4. - Accord sur une station
 - Recherche de plage
5. Stations radio locales/distantes
6. Déverrouillage de la face avant
7. Jack Aux-in
8. Gamme d'ondes :
FM1, FM2, FM3, MW1 (OM1), MW2 (OM2)
9. - Lecture du disque
 - Bouton 1 : Lecture/pause

- Bouton 2 : Lecture depuis le début (pression pendant plus de 2 s)
- Bouton 3 : Lecture des débuts de plage (10 s)
- Bouton 4 : Lecture répétée des pages
- Bouton 5 : Lecture aléatoire des pages
- Bouton 6 :
 - Dossier MP3 précédent (si plus d'un dossier)
 - Saut de 10 pages MP3 vers le bas (pression prolongée)
 - Dossier MP3 suivant (si plus d'un 1 dossier)
 - Saut de 10 pages MP3 vers le haut (pression prolongée)

- Présélections radio 1~6
- Pression brève pour régler une station présélectionnée.
- Pression pendant plus de 2 secondes pour mémoriser une station.
- 10. - Pression brève pour afficher l'heure, nouvelle pression pour quitter.
- Pression brève pour afficher les informations USB dans le mode USB.
- Pression prolongée pour activer le mode de réglage de l'heure.
- 11. Prise USB
- 12. Fente d'introduction des cartes SD/MMC
- 13. - Mise en marche/arrêt (pression prolongée)
- Coupure du son
- 14. Fente d'introduction des disques
- 15. Commande physiologique (loudness)
- 16. Capteur de télécommande
- 17. Présélection automatique des stations radio
- 18. - Rotation du bouton pour régler le volume sonore.
- Pression pour sélectionner VOL/BAS/MID/TRE/BAL/FAD, rotation pour régler le niveau.
- Pression pendant plus de 2 secondes pour activer le mode menu.



1. - Marche/arrêt
2. - Coupure du son
3. - Pression pour sélectionner VOL/BAS/ MID/TRE/BAL/FAD, rotation du bouton de volume pour régler le niveau.
- Pression prolongée pour activer le mode menu.
4. - Commande physiologique (loudness)
5. - Lecture des pages
Bouton 1 : Pression brève pour lecture/ pause.
Lecture depuis le début (pression prolongée)

Bouton 2 : Lecture des débuts de page (10 s)

Bouton 3 : Lecture répétée des pages

Bouton 4 : Lecture aléatoire des pages

Bouton 5 : - Dossier MP3 précédent
- Saut de 10 pages MP3 vers le bas (pression prolongée)

Bouton 6 : - Dossier MP3 suivant
- Saut de 10 pages MP3 vers le haut (pression prolongée)

- Boutons 1-6 : stations radio présélectionnées

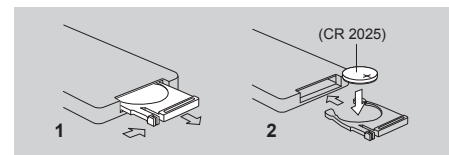
Pression pour régler une station présélectionnée, maintien pendant 2 secondes pour mémoriser une station.

6. - Volume sonore
7. - Accord sur une station
- Recherche de page
8. - Radio
- Lecture du disque (si un disque est introduit)
- Carte (si une carte SD/MMC est introduite)
- USB (si un appareil USB est raccordé)
- Aux-in
9. - AMS : présélection automatique de stations radio/balayage des présélections
- Recherche de page/fichier/caractère MP3
10. - Gamme d'ondes
11. - Sélection de l'affichage
12. - Stations radio locales/distantes
13. - FM stéréo/mono

Remplacement de la pile au lithium de la télécommande.

Lorsque la portée de la télécommande diminue ou que les fonctions de la télécommande ne s'effectuent plus, remplacez la pile par une pile au lithium neuve. Lors du remplacement, faites attention à la polarité de la pile.

1. Appuyez sur le bouton de déverrouillage et retirez le porte-batterie.
2. Placez la pile de type bouton dans le porte-batterie avec le repère (+) en haut. Introduisez le porte-batterie dans la télécommande.



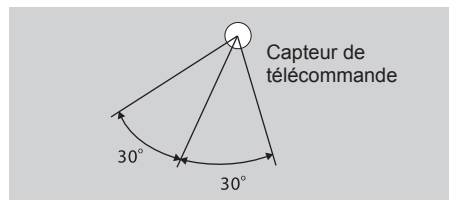
AVERTISSEMENT :

- Rangez les piles dans un endroit que les enfants ne peuvent pas atteindre. Si un enfant avale accidentellement une pile, consultez immédiatement un médecin.
- N'essayez pas de recharger, de mettre en court-circuit, de démonter ou de chauffer la pile ni de la mettre au feu. Elle pourrait dégager de la chaleur, exploser ou prendre feu.
- Ne laissez pas la pile avec d'autres objets métalliques.
- Si vous devez jeter la pile ou la conserver, entourez-la de ruban isolant.
- Ne pas enfoncer la pile avec une pince à épiler ou un outil similaire. Elle pourrait dégager de la chaleur, exploser ou prendre feu.

Portée de la télécommande

La télécommande peut fonctionner à une distance de 3 à 5 m.

Lorsque vous utilisez la télécommande, dirigez le haut de celle-ci sur le capteur qui se trouve sur l'appareil.



Bouton de marche/arrêt

Appuyez sur le bouton  pour mettre l'appareil en marche lorsque le contact du véhicule est mis. Pour arrêter l'appareil, appuyez sur le bouton et maintenez-le appuyé.

Réglage du volume sonore

Tournez le bouton **VOL/MENU** pour régler le niveau du volume sonore. Tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume sonore et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le diminuer.

Coupage du son (mute)

Appuyez sur le bouton  pour couper le son du système. « MUTE » apparaît sur l'écran de la face avant et le volume sonore est réduit à zéro. Pour revenir au volume sonore réglé avant la coupure du son, appuyez de nouveau sur le bouton  ou tournez le bouton **VOL/MENU**.

Commandes audio

Pour régler les graves, les aigus, le médium, la balance et le fader, appuyez sur le bouton **VOL/MENU** autant de fois que nécessaire pour faire apparaître la commande audio souhaitée sur l'écran. Tournez le bouton **VOL/MENU** dans les cinq secondes qui suivent pour sélectionner une valeur.

- VOL

L'écran affiche le niveau du volume sonore par VOL et un nombre allant de 0 à 47.

- BAS

L'écran affiche le niveau des graves (BASS).
Plage pour BASS : -7 à +7.

- MID

L'écran affiche le niveau de médium.
Plage de médium : -7 à +7.

- TRE

L'écran affiche le niveau des aigus (TREBLE).
Plage pour TREBLE : -7 à +7.

- BAL

L'écran affiche le niveau de répartition gauche/droite du volume sonore (BALANCE).
Plage pour BALANCE : 12 L (tout à gauche) à 12 R (tout à droite).
L = haut-parleurs gauches, R = haut-parleurs droits.

- FAD

L'écran affiche le niveau de répartition avant/arrière du volume sonore (FADER).
Plage pour FADER : 12 R (tout en arrière) à 12 F (tout en avant).
R = haut-parleurs arrière, F = haut-parleurs avant.

Bouton de mode (SRC)

Appuyez sur le bouton **SRC** pour commuter entre radio, DISC (si un disque est introduit), carte (si une carte SD/MMC est introduite), AUX (entrée auxiliaire), etc.

Entrée auxiliaire

Pour accéder à un dispositif auxiliaire :

1. Raccordez un lecteur audio portable à l'interface AUX qui se trouve sur la face avant.
2. Appuyez sur le bouton **SRC** pour sélectionner le mode Aux-In.

Appuyez de nouveau sur le bouton **SRC** pour quitter le mode Aux-In et passer au mode suivant.

Réglage de l'heure

Le réglage de l'heure s'effectue en appuyant sur le bouton **DISP** et en le maintenant appuyé.

Pour régler l'heure, effectuez les opérations suivantes :

1. Mettez le contact, puis mettez l'autoradio en marche.
2. Appuyez sur le bouton **DISP** pour afficher l'heure.
3. Lorsque l'heure est affichée sur l'écran, appuyez sur le bouton **DISP** et maintenez-le appuyé jusqu'à ce que l'heure clignote.
4. Tournez le bouton **VOL/MENU** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre dans les 5 secondes qui suivent et réglez le nombre de minutes souhaité. Pour modifier le nombre des heures, tournez le bouton **VOL/MENU** dans le sens des aiguilles d'une montre et réglez le nombre d'heures souhaité.

Sélecteur d'affichage (DISP)

Cet appareil peut afficher l'heure, la fréquence des stations radio ou les fonctions du lecteur de CD. Normalement, la fréquence de la station radio réglée ou la plage du CD en cours de lecture est affichée, mais l'appareil affiche l'heure après une pression sur le bouton **DISP**. L'heure reste affichée pendant 5 secondes environ, puis l'affichage de la fréquence de la station radio ou de la plage du CD réapparaît.

Loudness (LOUD)

Lors de l'écoute de plages musicales à faible volume, cette fonction permet d'augmenter sélectivement le volume de certaines fréquences graves ou aiguës. Appuyez sur le bouton **LOU** pour activer ou désactiver la fonction de commande physiologique (LOUD).

Menu réglages

Appuyez sur le bouton **VOL/MENU** et maintenez-le appuyé pendant plus de 2 secondes pour activer le menu. Chaque pression successive change le mode comme suit :

- Mode DSP

Tournez le bouton **VOL/MENU** pour sélectionner un des effets sonores DSP disponibles : POP->ROCK->CLASSIC->FLAT->DSP OFF

- Activation/désactivation du bip (BEEP)

Tournez le bouton **VOL/MENU** pour activer (ON) ou désactiver (OFF) le bip.

- Mode SEEK 1/2 (en mode radio) :

Tournez le bouton **VOL/MENU** pour sélectionner le mode de recherche des stations radio 1 ou 2.

SEEK 1 : la recherche des stations radio s'arrête lors de la réception de la station suivante.
SEEK 2 : la recherche des stations radio s'arrête lorsque le bouton **◀◀** ou **▶▶** est relâchée et que la station suivante est reçue.

- Mode VOL LAST/ADJ

Tournez le bouton **VOL/MENU** pour sélectionner le niveau du volume sonore à la mise en marche.

VOL LAST : le volume sonore à la mise en marche est le volume sonore réglé en dernier avant l'arrêt de l'appareil.

VOL ADJUST : appuyez sur le bouton pour activer le mode A-VOL, puis tournez le bouton pour régler le volume sonore à la mise en marche.

- Mode ROLL

Tournez le bouton **VOL/MENU** pour activer ou désactiver la fonction ROLL.

Lorsque ROLL est activé (ON), les informations de la balise ID3 de MP3, par ex. : FOLDER (dossier) > FILE (fichier) > ALBUM > TITLE (titre) > ARTIST (artiste) > Numéro de plage/Temps écoulé défilent sur l'écran LCD.

Lorsque ROLL est désactivé (OFF), l'écran LCD affiche uniquement la durée de lecture.

- Mode 12/24 HEURES :

Tournez le bouton **VOL/MENU** pour sélectionner l'affichage de l'heure sur 12 heures ou sur 24 heures.

- RÉGLAGE DE ZONE

Cette option vous permet de sélectionner l'espacement des fréquences approprié pour la zone dans laquelle vous vous trouvez. Tournez le bouton **VOL/MENU** pour sélectionner USA ou Europe.

Sélection d'une gamme d'ondes

Appuyez sur **BAND** autant de fois que nécessaire pour sélectionner FM1 - FM2 - FM3 - MW1 (OM1) - MW2 (OM2). L'écran affiche la gamme d'ondes, la fréquence et le numéro de station présélectionnée si celle-ci est déjà en mémoire.

Sélection d'une station

Appuyez sur le bouton d'accord **◀◀** ou **▶▶** pour vous accorder sur une autre station.

Accord sur une station de fréquence supérieure

Appuyez sur le bouton de recherche **▶▶** pour vous accorder pas à pas sur une station de fréquence supérieure. La fréquence actuelle est affichée dans un format numérique sur l'écran de la face avant. Appuyez sur le bouton de recherche **▶▶** et maintenez-le appuyé pour vous accorder sur la station suivante disponible.

Accord sur une station de fréquence inférieure

Appuyez sur le bouton de recherche **◀◀** pour vous accorder pas à pas sur une station de fréquence inférieure. Appuyez sur le bouton de recherche **◀◀** et maintenez-le appuyé pour vous accorder sur la station précédente disponible.

Mode présélection

Six boutons numérotés permettent de rappeler six stations présélectionnées dans chaque gamme d'ondes. Les stations en mémoire (1 à 6) pour la gamme d'ondes réglée sur le moment peuvent être affichées sur l'écran.

Mémorisation des stations

- Mémorisation automatique

1. Sélectionnez une gamme d'ondes (si besoin).
2. Appuyez brièvement sur **AMS** pour rechercher toutes les stations de la gamme d'ondes, les 6 stations disponibles les plus puissantes seront sauvegardées automatiquement au niveau des boutons de présélection (numéros 1 à 6).

- Mémorisation manuelle

1. Sélectionnez une gamme d'ondes (si besoin), puis réglez une station.
2. Appuyez sur un bouton de présélection (numéros 1 à 6) de la face avant ou de la télécommande et maintenez-le appuyé.
3. Le numéro de présélection et la station sont affichés et mis en surbrillance.

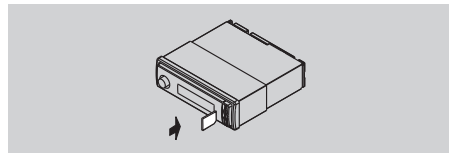
Rappel d'une station

1. Sélectionnez une gamme d'ondes (si besoin).
2. Appuyez sur un bouton de présélection (numéros 1 à 6) de la face avant ou de la télécommande pour régler la station correspondante.

Mode USB/SD/MMC

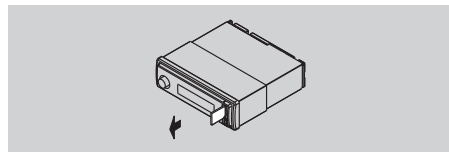
1. Chargement d'une carte SD/MMC

Introduire la carte SD/MMC dans la fente. L'appareil lit automatiquement le fichier de la carte.



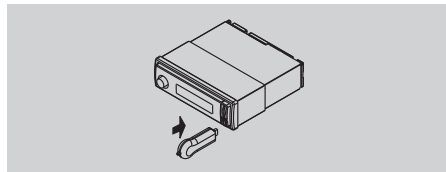
2. Retrait de la carte SD/MMC

Appuyez sur le bouton **SRC** pour activer un mode non-SD, appuyez ensuite sur la carte SD/MMC pour qu'elle sorte.



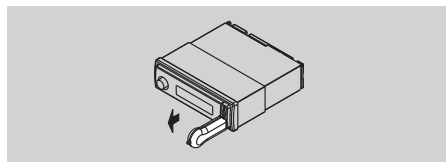
3. Chargement d'un dispositif (clé) USB

Introduisez le dispositif USB dans la prise USB, l'appareil lit automatiquement le fichier mémorisé dans le dispositif USB.



4. Retrait du dispositif (clé) USB

Appuyez sur le bouton **SRC** pour activer un mode non-SD, puis retirez le dispositif USB de la prise USB.



Remarques à propos de USB/SD/MMC

Fonctions USB (type mémoire flash) et lecture MP3

1. Carte SD/MMC supportée.
2. Mémoire flash USB 2 en 1 (SD/MMC) supportée.
3. FAT 12 / FAT 16 / FAT 32 si possible.
4. Nom de fichier : 32 octets / nom de répertoire : 32 octets / nom de balise : 32 octets
5. Balise (balise ID3 version 2.0)
Titre / artiste / album : 32 octets supporté.
6. Lecteur multiscarte pas supporté.
7. USB 1.1 supporté
USB 2.0 supporté (ne peut pas supporter la vitesse de USB 2.0. Donne la même vitesse qu'avec USB 1.1).
Tous les dispositifs USB ne sont pas compatibles avec l'appareil.

Utilisation du lecteur de CD

Introduction d'un disque

Introduire le disque compact, face de l'étiquette en haut, dans la fente jusqu'à ce que le mécanisme soit engagé et entraîne le disque à l'intérieur. La lecture commence automatiquement par la première plage du disque.

REMARQUE : L'appareil est conçu uniquement pour lire les disques compacts standard de 5" (12 cm). N'essayez pas d'introduire des CD « Single » de 3" (8 cm) dans cet appareil, que ce soit avec ou sans adaptateur, sous peine d'endommager le lecteur et/ou le disque.

Bouton d'éjection du disque

Appuyez sur le bouton d'éjection du disque et éjectez le disque. L'appareil passe en mode radio. Le disque peut être éjecté que le contact du véhicule soit mis ou coupé. Si un disque éjecté n'est pas retiré de la fente dans les 10 secondes qui suivent l'éjection, il est réintroduit automatiquement dans l'appareil.

REMARQUE : Pour éviter d'endommager accidentellement un disque, retirez toujours celui-ci de l'appareil une fois sa lecture terminée.

Lecture/pause du CD

Appuyez sur le bouton **1/▶||** pour interrompre la lecture du disque. Appuyez de nouveau sur le bouton **1/▶||** pour poursuivre la lecture du disque.

Recherche vers le haut/plage suivante

Appuyez sur le bouton **plage suivante ▶▶|** pendant la lecture du disque pour passer à la lecture de la plage suivante.

Recherche vers le bas/plage précédente

Appuyez sur le bouton **plage précédente |◀◀** pendant la lecture du disque pour revenir au début de la plage actuelle. Pour passer au début de la plage précédente, appuyez deux fois de suite sur le bouton.

Fonctions repère et révision

Les fonctions repère et révision vous permettent d'effectuer une recherche haute vitesse audible de n'importe quelle section du disque. Appuyez sur le bouton **plage suivante ▶▶|** pour vous déplacer rapidement en avant et sur le bouton **plage précédente |◀◀** pour vous déplacer rapidement en arrière.

Lecture des débuts de plage

Pendant la lecture du disque, appuyez sur le bouton **2/INT** pour sélectionner « INT ON » et lire les 10 premières secondes de chaque plage. Lorsque la plage souhaitée est atteinte, appuyez sur le bouton **2/INT** pour sélectionner « INT OFF » et lire la plage.

Répétition de la lecture d'une plage

Pendant la lecture du disque, appuyez sur le bouton **3/RPT** pour sélectionner « RPT TRK » et répéter la lecture de la plage sélectionnée. Appuyez de nouveau sur le bouton **3/RPT** pour sélectionner « RPT FOLD » et répéter la lecture de toutes les plages du dossier actuel. La répétition continue jusqu'à ce que **3/RPT** soit de nouveau actionné pour sélectionner « RPT OFF ».

Lecture aléatoire

Pendant la lecture du disque, appuyez sur le bouton **4/RDM** pour sélectionner « RDM ON » et lire toutes les plages du disque dans un ordre aléatoire. Dans le mode de lecture aléatoire, vous pouvez appuyer sur les boutons accord sur une station/recherche de plage pour sélectionner les plages dans un ordre aléatoire à la place de la progression normale. Appuyez de nouveau sur le bouton **4/RDM** pour sélectionner « RDM OFF » et quitter le mode de lecture aléatoire.

Informations

Pendant la lecture, les informations de la balise ID3 défilent sur l'écran : DOSSIER, FICHIER, ALBUM, TITRE, ARTISTE et numéro de plage/temps écoulé.

Dossier précédent/suivant

Appuyez sur le bouton **5** pour passer au dossier précédent. Appuyez sur le bouton **6** pour passer au dossier suivant.

Accès direct plage/fichier

1. Appuyez une fois sur le bouton **AMS**, puis sur le bouton **VOL/MENU** pour activer la recherche de plage directe.
2. Tournez le bouton **VOL/MENU** pour sélectionner un chiffre.
3. Appuyez sur le bouton **VOL/MENU** pour confirmer l'entrée, le chiffre des dizaines clignote.
4. Tournez le bouton **VOL/MENU** pour sélectionner un chiffre.
5. Répéter les opérations précédentes pour entrer le chiffre des centaines et des milliers selon besoin.

REMARQUE : L'appareil permet uniquement de sélectionner des chiffres qui correspondent au nombre de fichiers sur le support où vous effectuez la recherche.

6. Une fois le numéro de la plage affiché sur l'écran, appuyez sur le bouton **VOL/MENU** pour lire la plage ou le fichier sélectionné.

Recherche de dossiers/fichiers

1. Appuyez deux fois sur le bouton **AMS**, puis sur le bouton **VOL/MENU** pour accéder à l'option de recherche de fichiers.
2. Tournez le bouton **VOL/MENU** pour sélectionner la plage ou le répertoire souhaité.
3. Appuyez sur le bouton **VOL/MENU** pour afficher les fichiers contenus dans le répertoire sélectionné.
4. Tournez le bouton **VOL/MENU** pour sélectionner la plage ou le fichier. Appuyez sur le bouton **VOL/MENU** pour lire la plage ou le fichier sélectionné.

Recherche par nom (CHAR-SCH)

1. Appuyez trois fois sur le bouton **AMS**, puis sur le bouton **VOL/MENU** pour accéder à l'option de recherche de caractères.
2. Tournez le bouton **VOL/MENU** pour sélectionner le premier caractère parmi les caractères A-Z, **_**, **-**, **+**, et 0-9.
3. Appuyez sur le bouton **VOL/MENU** pour confirmer l'entrée du caractère et passer à la position suivante.
4. Répéter les opérations pour sélectionner jusqu'à huit caractères.
5. Appuyez sur le bouton **VOL/MENU** pour démarrer la recherche.
6. Si une plage ou un fichier est trouvé, appuyez sur le bouton **VOL/MENU** pour lire la plage ou le fichier sélectionné.

REMARQUE : « NOT FIND » apparaît s'il n'y a pas de fichier qui correspond à la chaîne de caractères entrée.

Généralités sur MP3

- MP3 est l'abréviation de MPEG Audio Layer 3 et elle se réfère à une norme de technologie de compression.
- Ce produit permet de lire des fichiers MP3 sur des disques CD-R ou CD-RW.
- L'appareil peut lire des fichiers MP3 écrits dans un format compatible avec la norme ISO 9660. Il ne reconnaît cependant pas les données MP3 écrites selon la technologie Packet writing.
- L'appareil ne peut pas lire un fichier MP3 dont l'extension de fichier est autre que « .mp3 ».
- Si vous lisez un fichier non-MP3 avec l'extension « .mp3 », vous pouvez entendre du bruit.
- Dans ce manuel, nous appelons respectivement « plage » et « album » ce qui est appelé « fichier MP3 » et « dossier » dans la terminologie PC.
- Le nombre maximal de niveaux de répertoire est de 8, répertoire racine compris. Le nombre maximal de fichiers et de dossiers sur un disque est de 256.
- Il peut arriver que l'appareil ne lise pas les plages dans l'ordre des numéros de plage.

Lecture des fichiers MP3/WMA

- L'appareil lit uniquement les plages audio lorsque le disque contient à la fois des plages audio et des fichiers MP3.
- Lors de la lecture d'un disque 8 kbps ou VBR*, le temps de lecture écoulé affiché sur l'écran n'est pas correct et la lecture des débuts de plage ne s'effectue pas correctement.

*VBR : Variable Bit Rate ou débit binaire variable.

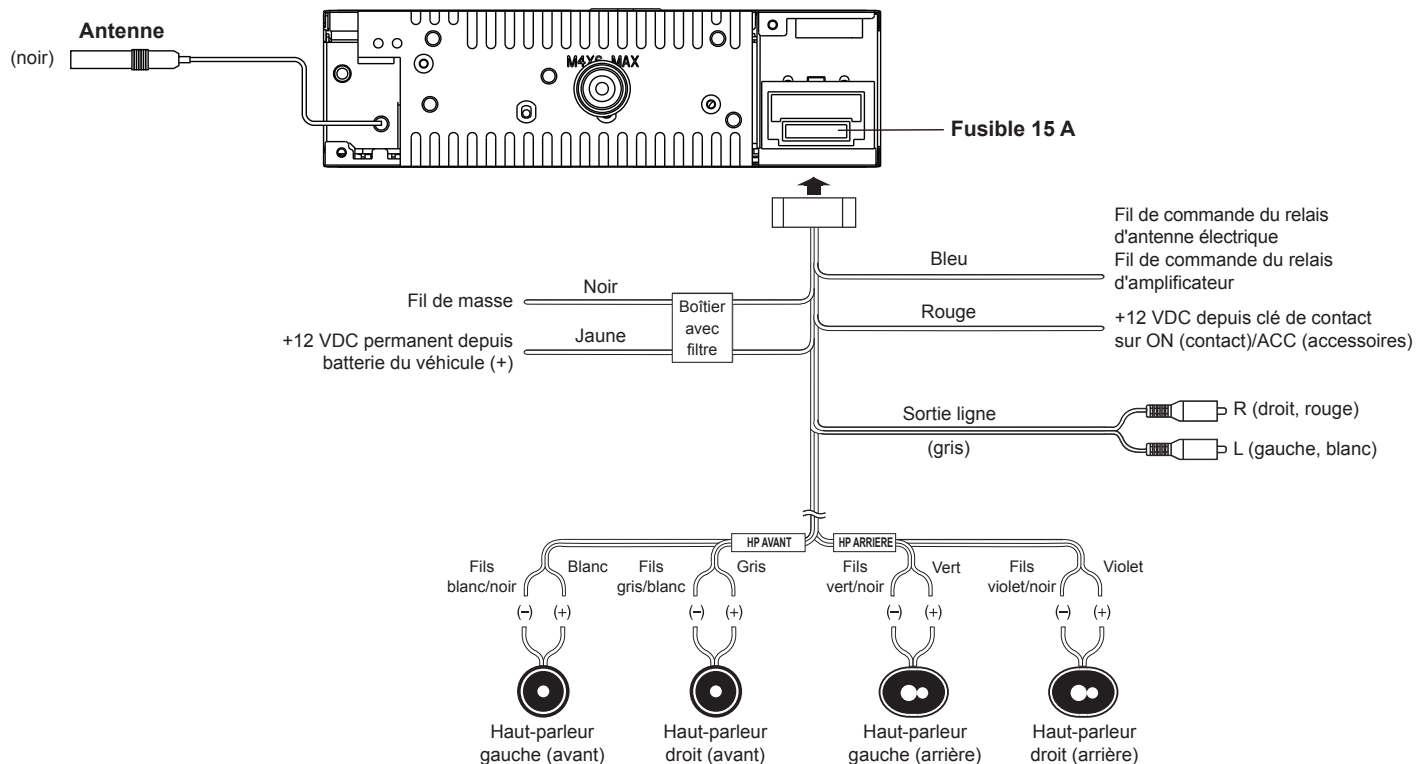
Remarques sur la création de ses propres CD-R ou CD-RW contenant des fichiers MP3

- Pour bénéficier d'un son de haute qualité, nous recommandons la conversion en fichiers MP3 avec une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz et un débit binaire de 128 kbps.
- N'enregistrez PAS plus de 256 fichiers MP3 sur un disque.
- Pour le format compatible ISO 9660, la profondeur maximale autorisée d'imbrication des dossiers est de 8, dossier (répertoire) source compris.
- Lorsqu'un disque CD-R est utilisé, la lecture est possible uniquement si le disque a été finalisé.
- Assurez-vous que lorsque le CD-R MP3 est gravé, il est formaté en tant que disque de données et PAS en tant que disque audio.

- Vous ne devriez pas enregistrer des fichiers non-MP3 ou des fichiers inutiles avec des fichiers MP3 sur le CD-R sous peine de retarder le démarrage de la lecture des fichiers MP3.
- Avec certains CD-R, il peut arriver que suite à une qualité de fabrication insuffisante, les données ne sont pas écrites correctement. Dans ce cas, la lecture des données ne s'effectue pas sans problème. L'utilisation de CD-R de haute qualité est recommandée.
- Le nombre de caractères affichés pour le nom de l'album ou de la plage peut aller jusqu'à 16. La version de balise ID3 1.x est nécessaire.
- Il peut arriver que l'appareil ne lise pas les plages dans l'ordre d'enregistrement sur le disque.

Raccordement électrique

Schéma de câblage



Système antivol

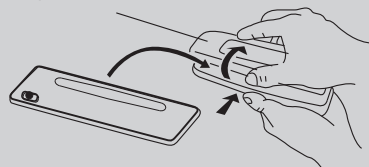
Cet appareil est équipé d'une face avant détachable.

Pour dissuader les voleurs, vous pouvez détacher la face avant et la prendre avec vous.

Dépose de la face avant

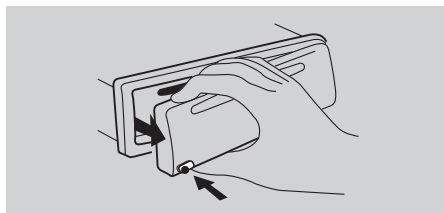
1. Arrêtez l'appareil.
2. Appuyez sur le bouton .
3. Maintenez la face avant selon un angle pour la retirer.
4. Placer la face avant dans l'étui et prenez-la avec vous lorsque vous quittez le véhicule.

Etui pour face avant détachable



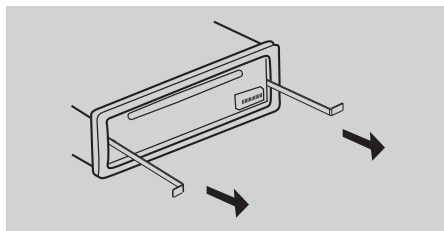
Pose de la face avant

1. Tenez la face avant côté boutons vers vous et engagez le côté droit de celle-ci dans le support.
2. Appuyez sur le côté gauche de la face avant jusqu'à ce que celle-ci se verrouille.



Dépose de l'appareil

1. Enlevez la face avant et le cadre enjoliveur.
2. Introduisez les deux clés en L dans les trous de l'appareil jusqu'à ce qu'elles se verrouillent.
3. Retirez l'appareil.



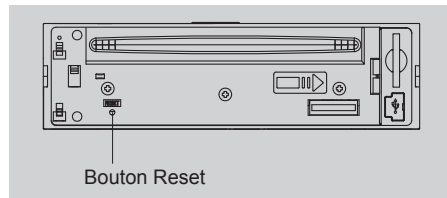
Guide de montage

Procédure de montage

Effectuez d'abord le raccordement électrique et contrôlez-le.

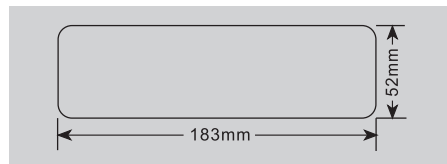
Réinitialisation

Appuyez sur le bouton [↖]. Maintenez la face avant selon un angle pour la retirer. Pour réinitialiser l'appareil et le remettre ainsi dans son état d'origine, appuyez ensuite sur le bouton **RESET** avec un objet pointu. **Remarque** : Le bouton **RESET** efface l'heure et les stations mémorisées.

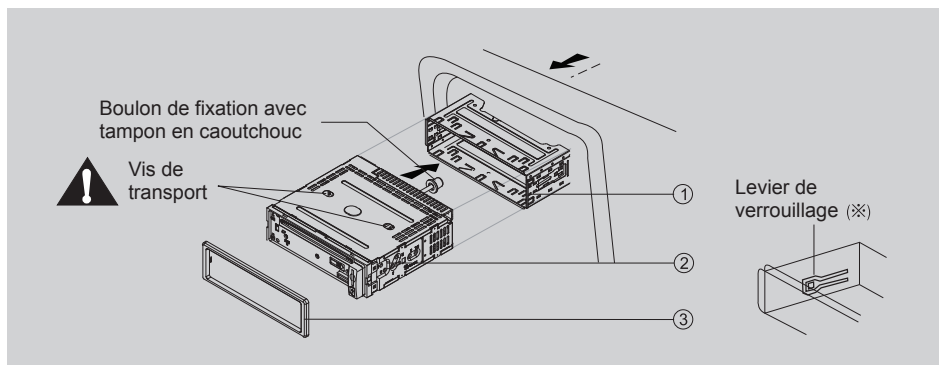


Ouverture de montage

Cet appareil peut être monté dans n'importe quel tableau de bord qui a une ouverture telle que le montre l'illustration. Le tableau de bord doit avoir une épaisseur comprise entre 4,75 mm et 5,56 mm pour supporter correctement l'appareil.



⚠ Important : Enlever ces deux vis avant de procéder au montage. Sinon, le lecteur ne fonctionnera pas.



1. Introduisez le cadre de montage dans le tableau de bord et repliez les languettes de fixation avec un tournevis.

Veillez à ce que le levier de verrouillage (※) soit à fleur du cadre de montage (il ne doit pas faire saillie vers l'extérieur).

2. Immobilisez l'arrière de l'appareil.

Une fois le boulon de fixation et le connecteur d'alimentation en place, fixer l'arrière de l'appareil sur la carrosserie par l'intermédiaire du tampon en caoutchouc.

3. Emboîtez le cadre enjoliveur.

Dépannage

La check-liste suivante peut vous aider à résoudre certains problèmes que vous pourriez rencontrer lorsque vous utilisez l'appareil. Avant de la consulter, contrôlez les connexions et suivez les instructions du mode d'emploi. N'utilisez pas l'appareil lorsque les conditions sont anormales, par exemple pas de son, de la fumée, une mauvaise odeur ou une décharge électrique. Arrêtez immédiatement l'appareil et appelez le magasin dans lequel vous l'avez acheté.

Problème	Cause possible	Remède
En général		
L'appareil ne se met pas en marche.	Le contact du véhicule n'est pas mis. Le câble n'est branché correctement. Le fusible est grillé.	Mettez le contact. Contrôler le branchement du câble. Remplacer le fusible par un fusible de rechange de même calibre.
Pas de son	Le volume sonore est réglé au minimum ou la fonction de coupure du son (mute) est activée.	Contrôler le réglage du volume sonore ou désactiver la fonction de coupure du son.
L'appareil ou l'écran ne fonctionnent pas normalement.	Le système est instable.	Appuyez sur le bouton RESET.
Mode DISC		
L'appareil ne lit pas les disques.	Le disque n'est pas introduit correctement. Le disque est sale ou endommagé.	Le disque doit être introduit avec la face de l'étiquette en haut. Nettoyez le disque et contrôlez son état. Essayez un autre disque.
Sauts de lecture dus à des vibrations.	L'angle de montage est supérieur à 30°. Le montage n'est pas stable.	Réglez l'angle de montage à moins de 30°. Fixez l'appareil correctement avec le matériel fourni.
Mode TUNER		
Pas de réception de stations.	L'antenne n'est pas branchée correctement.	Branchez l'antenne correctement.
Mauvaise qualité de réception.	L'antenne n'est pas déployée entièrement ou elle est cassée.	Déployez complètement l'antenne, remplacez-la si elle est cassée.
Les stations présélectionnées sont perdues.	Le fil venant de la batterie n'est branché correctement.	Branchez le fil d'alimentation permanente de l'appareil au plus permanent du véhicule.
Mode USB/SD/MMC		
Impossibilité d'introduire un dispositif (clé) USB ou une carte SD/MMC.	La carte mémoire ou le dispositif USB sont introduits dans le mauvais sens.	Les introduire dans l'autre sens.
Le dispositif (clé) USB ou la carte SD/MMC ne peuvent pas être lus.	Le format NTFS n'est pas reconnu.	Contrôlez que le système de fichiers est dans le format FAT 16 ou FAT 32. En raison de formats différents, certains modèles de mémoire ou de lecteur MP3 ne peuvent pas être utilisés.

Caractéristiques

Générales	
Alimentation :	12 VDC (11 V-16 V) Tension de test 14,4 V, négatif à la masse
Sortie de puissance maximale :	45 W x 4 canaux
Sortie de puissance continue :	20 W x 4 canaux (4 Ω , 10 % T.H.D.)
Impédance de haut-parleur appropriée :	4-8 ohms
Tension de sortie du préamplificateur :	2,0 V (mode lecture de CD : 1 KHz, 0 dB, charge 10 K Ω)
Fusible :	15 A
Dimensions (lxhxp) :	178x50x160 mm
Poids :	1,7 kg
Aux-in :	≥ 300 mV
Courant absorbé max. :	12 A

Radio FM stéréo	
Plage de fréquences :	87,5-108,0 MHz (Europe) 87,5-107,9 MHz (Amérique)
Sensibilité utile :	8 dB μ
Seuil de sensibilité (rapport signal/bruit = 50 dB) :	12 dB μ
Bande passante :	30 Hz-15 kHz
Séparation stéréo :	30 dB (1 kHz)
Affaiblissement sur fréquence conjuguée :	50 dB
Affaiblissement sur fréquence intermédiaire :	70 dB
Rapport signal/bruit :	55 dB

Radio MW (OM/AM)	
Plage de fréquences :	522-1620 KHz (Europe) 530-1710 KHz (Amérique)
Sensibilité utile (rapport signal/bruit = 20 dB) :	30 dB μ

Lecteur de disque	
Système :	Disque audio numérique
Bande passante :	20 Hz-20 kHz
Rapport signal/bruit :	>80 dB
Distorsion harmonique totale :	Inférieure à 0,20 % (1 kHz)
Pleurage et papillotement :	En dessous des limites mesurables
Séparation des canaux :	>55 dB

Composants	
Cadre de montage	1
Vis à métaux M5x6 mm	4
Boulon de fixation (50 mm)	1
Connecteur	1
Etui pour face avant détachable	1
Cadre enjoliveur	1
Clé en L	2
Mode d'emploi	1
Tampon en caoutchouc	1

Remarque : En raison des améliorations technologiques, les caractéristiques et le design sont sujets à modifications sans préavis.

PRECAUCIONES

- Utilice exclusivamente un sistema eléctrico con toma a tierra negativa de 12 V CC.
- Desconecte el borne negativo de la batería del vehículo para montar y conectar la unidad.
- Al sustituir el fusible, asegúrese de utilizar uno de igual amperaje. El uso de un fusible con amperaje superior podría producir daños graves en la unidad.
- NO trate de desmontar la unidad. La radiación láser del lector óptico es peligrosa para los ojos.
- Asegúrese de que no entren alfileres ni otros objetos extraños en la unidad, ya que podrían originar fallos en el funcionamiento o provocar riesgos relacionados con la seguridad, como descargas eléctricas o exposición a la radiación láser.
- Si ha estacionado el coche durante un periodo prolongado o en condiciones atmosféricas de frío o calor, espere hasta que la temperatura del coche vuelva a la normalidad antes de conectar la unidad.
- Mantenga el volumen a un nivel con el que pueda oír los sonidos de advertencia del exterior (bocinas, etc.).

Notas sobre el CD

- La reproducción de CD defectuosos o sucios puede provocar interrupciones en el sonido.
- Coja los CD como se muestra en la imagen.
- No toque la zona sin etiqueta.
- No pegue sellos, etiquetas ni hojas de protección de datos en ninguno de los lados del disco.
- No exponga los CD a la luz directa del Sol ni a un calor excesivo.
- Limpie los CD sucios desde el centro hacia fuera con un paño.
- No utilice nunca disolventes como bencina o alcohol.
- Esta unidad no reproduce CD de 3 pulgadas (8 cm).
No inserte NUNCA CD de 3 pulgadas en el adaptador ni CD con forma irregular. Puede que la unidad no pueda expulsarlos, lo que provocaría un fallo en el funcionamiento.
- Además de los CD convencionales, esta unidad reproduce CD-R, CD-RW y MP3.



Antes de la utilización

- No suba el volumen demasiado, ya que de esa lo contrario, bloqueará los sonidos del exterior y la conducción será peligrosa.
- Detenga el coche si va a realizar una operación complicada.

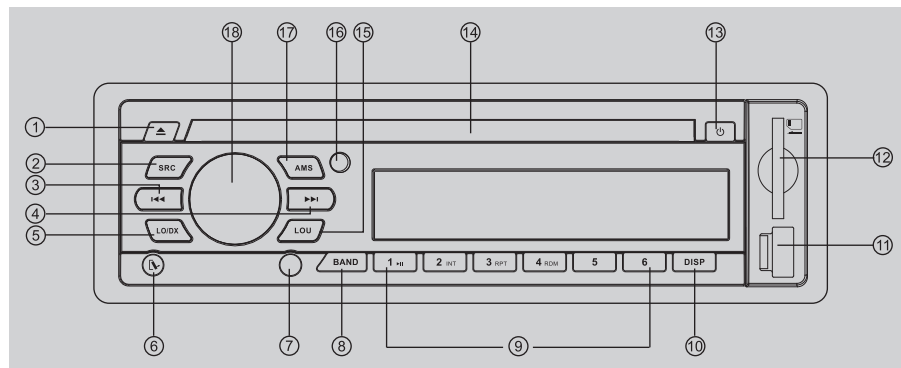
PRECAUCIÓN

- NO abra las cubiertas ni realice reparaciones. Para obtener ayuda, consulte con su distribuidor o con un técnico con experiencia.

Medidas de seguridad	32
Elementos de mando del panel	33
Mandos a distancia	34
Funcionamiento general	35
Modo de radio	37
Modo USB/SD/MMC	38
Funcionamiento del reproductor de CD	39
Reproducción de archivos MP3/WMA	40
Conexiones eléctricas	42
Sistema antirrobo	43
Guía de instalación	44
Detección y resolución de averías	45
Especificaciones	46

Elementos de mando del panel

Conexión: Pulse cualquier botón del panel excepto  y  para encender la unidad.

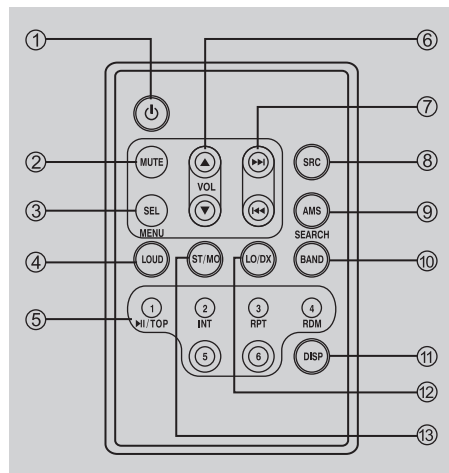


1. Expulsión de disco
2. - Radio
 - Reproducción de disco (cuando hay un disco insertado)
 - USB (cuando está conectado un USB)
 - Tarjeta (cuando hay una tarjeta SD/MMC insertada)
 - Entrada auxiliar
3. y 4. - Sintonización de radio
 - Búsqueda de títulos
5. Radio local/distante
6. Expulsión del panel
7. Enchufe de entrada auxiliar
8. Cambio de banda:
 - FM1, FM2, FM3, MW1 (OM1), MW2 (OM2)

9. - Reproducción de disco
 - Botón 1: Reproducción/pausa
Reproducción desde el principio (pulse durante más de 2 s)
 - Botón 2: Reproducción intro (10 s)
 - Botón 3: Reproducción con repetición de títulos
 - Botón 4: Reproducción aleatoria
 - Botón 5: - Bajar carpeta MP3 (si hay más de 1 carpeta)
 - Bajar -10 títulos MP3 (pulsación prolongada)
 - Botón 6: - Subir carpeta MP3 (si hay más de 1 carpeta)
 - Subir +10 títulos MP3 (pulsación prolongada)

- Preajuste de radio 1~6
- Pulse para sintonizar una emisora preajustada.
- Mantenga presionado durante más de 2 segundos para guardar una emisora.
10. - Pulse brevemente para visualizar el reloj; pulse de nuevo para salir.
- Pulse brevemente para visualizar información sobre el USB en modo USB.
- Realice una pulsación prolongada para acceder al ajuste del reloj.
11. Conector USB
12. Ranura para tarjeta SD/MMC
13. - Conexión/desconexión (pulsación prolongada)
 - Supresión del sonido
14. Ranura para disco
15. Sonoridad
16. Sensor remoto
17. Preajuste automático de emisoras de radio
18. - Gire la rueda para ajustar el volumen.
 - Pulse para seleccionar VOL/BAS/MID/TRE/BAL/FAD, gire la rueda para ajustar el nivel.
 - Pulse durante más de 2 segundos para acceder al modo de menú.

Mandos a distancia



1. - Conexión/desconexión
2. - Supresión del sonido
3. - Pulse para seleccionar VOL/BAS/MID/TRE/BAL/FAD, utilice el botón de volumen para ajustar el nivel.
- Realice una pulsación prolongada para acceder al modo de menú.
4. - Sonoridad
5. - Reproducción de títulos
Botón 1: Pulse brevemente para Reproducción/pausa
Reproducción desde el principio (pulsación prolongada)

Botón 2: Reproducción intro (10 s)
Botón 3: Reproducción con repetición de títulos

Botón 4: Reproducción aleatoria
Botón 5: - Bajar carpeta MP3
- Bajar -10 títulos MP3 (pulsación prolongada)

Botón 6: - Subir carpeta MP3
- Subir +10 títulos MP3 (pulsación prolongada)

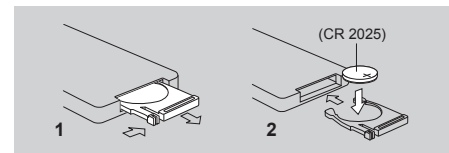
- Botones 1-6: Preajuste de radio
Pulse para escuchar una emisora preajustada, mantenga presionado durante más de 2 segundos para guardar una emisora.

6. - Volumen
7. - Sintonización de radio
8. - Búsqueda de títulos
8. - Radio
- Reproducción de disco (cuando hay un disco insertado)
- Tarjeta (cuando hay una tarjeta SD/MMC insertada)
- USB (cuando está conectado un USB)
- Entrada auxiliar
9. - AMS: Escaneo de preajuste de radio/ preajuste automático de radio
- Búsqueda de caracteres/archivo/título MP3
10. - Cambio de banda
11. - Cambio de visualización
12. - Radio local/distante
13. - FM estéreo/mono

Sustitución de la batería de litio del mando a distancia de la unidad

Cuando el alcance de funcionamiento del mando a distancia sea insuficiente o no pueda accederse a las funciones mientras está en funcionamiento la unidad. Sustituya la batería por una batería de litio nueva. Asegúrese de que la polaridad de la batería sea correcta.

1. Extraiga el soporte de la batería pulsando el tope.
2. Inserte una batería de litio de tipo botón con la marca (+) hacia arriba.
Inserte el soporte de la batería en el mando a distancia.



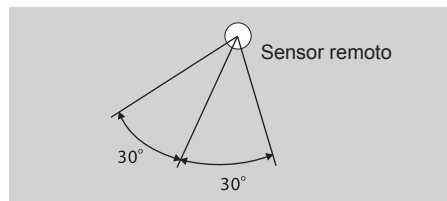
ADVERTENCIA:

- Guarde la batería en un lugar alejado del alcance de los niños. En caso de que un niño se tragase la batería accidentalmente, debe ponerse en contacto con un médico de inmediato.
- No recargue ni desmonte la batería; no caliente la batería ni la arroje al fuego. De lo contrario, la batería podría liberar calor, romperse o arder.
- No deje la batería junto a otros materiales metálicos.
- Al desechar o guardar la batería, cúbrala con cinta adhesiva y aislala.
- No pinche la batería con pinzas u objetos similares. De lo contrario, la batería podría liberar calor, romperse o arder.

Alcance del mando a distancia

El mando a distancia funciona dentro de una distancia de 3~5 m.

Cuando vaya a utilizar el mando a distancia, apunte con la parte superior del mismo hacia el sensor remoto.



Tecla On/Off

Pulse el botón para encender la unidad con el vehículo arrancado. Para apagar la unidad, pulse y mantenga presionado el botón.

Ajuste del volumen

Gire la rueda **VOL/MENU** para ajustar el volumen. Gírela hacia la derecha para subir el volumen y hacia la izquierda para bajarlo.

Supresión del sonido

Pulse el botón para silenciar el volumen del sistema. Aparecerá "MUTE" en la pantalla y el volumen se silenciará. Pulse de nuevo el botón o gire la rueda **VOL/MENU** para devolver el volumen al ajuste que estaba en uso antes de activar la función de supresión del sonido.

Elementos de mando del audio

Para ajustar los niveles de graves, agudos, medios, balance y fader (atenuador), pulse la rueda **VOL/MENU** repetidamente hasta que aparezca el elemento de mando del audio correspondiente en la pantalla. Antes de que transcurran 5 segundos, gire la rueda **VOL/MENU** para seleccionar un valor.

- VOL

En la pantalla aparecen el volumen VOL y un número del 0 al 47.

- BAS

En la pantalla aparece el nivel de GRAVES. Rango de GRAVES: de -7 a +7.

- MID

En la pantalla aparece el nivel de medios. Rango de medios: de -7 a +7.

- TRE

En la pantalla aparece el nivel de AGUDOS. Rango de AGUDOS: de -7 a +7.

- BAL

En la pantalla aparece el nivel de BALANCE. Rango de BALANCE: de 12 L (totalmente a la izquierda) a 12 R (totalmente a la derecha). L = altavoz izquierdo, R = altavoz derecho.

- FAD

En la pantalla aparece el nivel de FADER (atenuador). Rango de FADER (atenuador): de 12 R (totalmente trasero) a 12 F (totalmente delantero). R = altavoz trasero, F = altavoz delantero.

Botón de modo (SRC)

Pulse el botón **SRC** para cambiar entre Radio, DISC (cuando hay un disco introducido), USB (cuando el USB está conectado), Card (Tarjeta, cuando hay una tarjeta SD/MMC insertada), AUX play (reproducción AUX), etc.

Entrada auxiliar

Para acceder a un equipo auxiliar:

1. Conecte el reproductor de audio portátil a la interfaz AUX del panel frontal.
 2. Pulse el botón **SRC** para seleccionar el modo Entrada auxiliar.
- Pulse de nuevo el botón **SRC** para cancelar el modo Entrada auxiliar y acceder al modo siguiente.

Funcionamiento general

Ajuste del reloj

Es posible ajustar la hora correcta pulsando y manteniendo presionado el botón **DISP**.

Para ajustar el reloj realice los siguientes pasos:

1. Arranque el vehículo y encienda la radio.
2. Pulse el botón **DISP** para que aparezca el reloj.
3. Con el reloj visible en pantalla, pulse y mantenga presionado el botón **DISP** hasta que la indicación de hora parpadee.
4. Antes de que transcurran 5 segundos, gire la rueda **VOL/MENU** hacia la izquierda para ajustar los minutos. Para cambiar la hora gire la rueda **VOL/MENU** hacia la derecha para ajustar las horas.

Selector de visualización (DISP)

En esta unidad es posible visualizar la hora o las funciones de reproductor de CD/frecuencia de radio. Normalmente aparece la frecuencia de radio o la indicación del título del reproductor de CD, pero puede visualizar la hora en pantalla si pulsa el botón **DISP**. La hora aparecerá durante unos 5 segundos y después volverán a aparecer la visualización de funciones de reproductor de CD o de radio.

Sonoridad (LOUD)

Al escuchar música con el volumen bajo esta función potencia de forma selectiva unas frecuencias de graves y agudos determinadas. Pulse el botón **LOU** para activar o desactivar la función **LOUD**.

Ajuste del menú

Pulse y mantenga presionado la rueda **VOL/MENU** durante más de 2 segundos para acceder al modo de menú y, a continuación, cambie de modo con cada pulsación como se indica a continuación:

- Modo DSP:

Gire la rueda **VOL/MENU** para escoger el efecto sonoro DSP:

POP->ROCK->CLASSIC->FLAT->DSP OFF

- BEEP ON/OFF:

Gire la rueda **VOL/MENU** para activar o desactivar el sonido de beep.

- Modo de SEEK 1/2 (modo de radio):

Gire la rueda **VOL/MENU** para escoger el modo de búsqueda de radio 1 ó 2.

SEEK 1: La búsqueda de emisoras se detiene al recibir la siguiente emisora.

SEEK 2: La búsqueda de emisoras se detiene al soltar los botones **◀◀** o **▶▶** y recibirse la siguiente emisora.

- Modo VOL LAST/ADJ

Gire la rueda **VOL/MENU** para escoger el volumen de encendido.

VOL LAST: El volumen de encendido es el volumen existente antes de apagarse la radio la vez anterior.

VOL ADJUST: Pulse para acceder al modo A-VOL y, a continuación, gire para ajustar el volumen de encendido.

- Modo ROLL:

Gire la rueda **VOL/MENU** para activar o desactivar la función de visualización cíclica.

Si **ROLL** está activado, en la pantalla LCD aparecerá la información de etiqueta ID3 de MP3 de forma cíclica, p. ej., **FOLDER** (carpeta) > **FILE** (archivo) > **ALBUM** (álbum) > **TITLE** (título) > **ARTIST** (intérprete) > **Track Number** (número de título)/**Elapsed Time** (tiempo transcurrido).

Si **ROLL** está desactivado, en la pantalla LCD sólo aparecerá el tiempo de reproducción.

- Modo 12/24 HOURS (12/24 horas):

Gire la rueda **VOL/MENU** para seleccionar el modo de 12 ó 24 horas.

- AREA SET (ajuste de área)

Esta opción le permite seleccionar el espacio de frecuencia adecuado para su área.

Gire la rueda **VOL/MENU** para escoger EE. UU. o Europa.

Modo de radio

Selección de una banda

Pulse **BAND** (banda) una o más veces para seleccionar FM1, FM2, FM3, MW1 o MW2.

En la pantalla aparecen la banda de onda, la frecuencia y el número de emisora preajustada si ya está guardada.

Selección de una emisora

Pulse el botón de sintonización **I◀◀** o **▶▶I** para sintonizar otra emisora.

Sintonización hacia arriba

Pulse el botón **▶▶I** de sintonización hacia arriba para sintonizar las emisoras paso a paso hacia arriba. La frecuencia actual aparecerá en formato digital en el panel de visualización. Pulse y mantenga presionado el botón **▶▶I** de búsqueda para ir a la siguiente emisora disponible.

Sintonización hacia abajo

Pulse el botón **I◀◀** de sintonización hacia abajo para sintonizar las emisoras paso a paso hacia abajo.

Pulse y mantenga presionado el botón **I◀◀** de búsqueda hacia abajo para ir a la emisora anterior disponible.

Modo preajuste

Seis botones de preajuste numerados guardan y recuperan emisoras de cada banda. Las emisoras guardadas (1-6) de la banda actual aparecen en pantalla.

Guardado de emisoras

- Guardado automático

1. Seleccione una banda (en caso necesario).
2. Pulse **AMS** brevemente para buscar todas las emisoras de la banda; las 6 emisoras más potentes se guardarán de forma automática en el botón de preajuste (números 1-6).

- Guardado manual

1. Seleccione una banda (en caso necesario) y, a continuación, seleccione una emisora.
2. Pulse y mantenga presionado un botón de preajuste (números 1-6) del panel frontal o del mando a distancia.
3. El número de preajuste y la emisora aparecen visualizados y destacados.

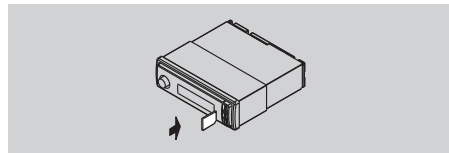
Recuperación de una emisora

1. Seleccione una banda (en caso necesario).
2. Pulse un botón de preajuste del panel frontal o del mando a distancia (números 1-6) para seleccionar la emisora guardada correspondiente.

Modo USB/SD/MMC

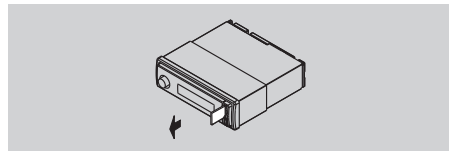
1. Cargar una tarjeta SD/MMC

Inserte la tarjeta SD/MMC en la ranura. La unidad leerá el archivo de la tarjeta de forma automática.



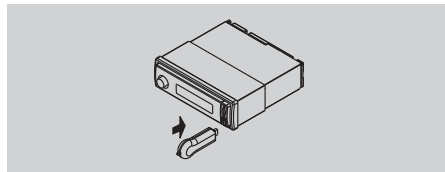
2. Extraer una tarjeta SD/MMC

Pulse el botón **SRC** hasta llegar a un modo que no sea SD; presione la tarjeta SD/MMC para expulsarla.



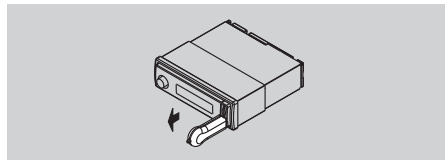
3. Cargar un dispositivo USB

Introduzca el dispositivo USB en el puerto USB. La unidad leerá el archivo del dispositivo USB.



4. Extraer un dispositivo USB

Pulse el botón **SRC** hasta llegar a un modo que no sea USB y extraiga el dispositivo USB del puerto USB.



Notas USB/SD/MMC

Funciones USB (tipo de memoria flash) y reproducción de música MP3

1. Admite tarjetas SD/MMC.
2. Admite memoria flash USB 2 en 1 (SD/MMC).
3. Posibilidad de FAT 12/FAT 16/FAT 32.
4. Nombre del archivo: 32 bytes/nombre dir.: 32 bytes/nombre etiqueta: 32 bytes
5. Admite etiqueta (etiqueta ID3 ver. 2.0) Título/intérprete/álbum: 32 bytes.
6. No admite lector de tarjetas múltiple.
7. Admite USB 1.1
Admite USB 2.0 (no admite velocidad USB 2.0. Se obtiene la misma velocidad que con USB 1.1).
No todos los tipos de dispositivo USB son compatibles con la unidad.

Funcionamiento del reproductor de CD

Introducción de un disco

Con la etiqueta hacia arriba, introduzca completamente el disco compacto en la ranura para discos hasta que se accione el mecanismo y pase a introducir el disco sin su ayuda. La reproducción se iniciará de forma automática desde el primer título del disco.

NOTA: La unidad está diseñada para reproducir discos compactos de 5" (12 cm) únicamente. No intente utilizar CD de 3" (8 cm) en la unidad, ya sea con o sin adaptador, puesto que el reproductor y/o el disco podrían sufrir daños.

Botón de expulsión del disco

Pulse el botón de expulsión para detener la reproducción y expulsar el disco. La unidad volverá a la función de radio. Los discos se pueden expulsar con el vehículo arrancado o sin arrancar. Si el disco expulsado no se retira de la ranura para discos en un plazo de 10 segundos tras ser expulsado, éste volverá a introducirse de forma automática.

NOTA: Para evitar que el disco sufra daños de forma accidental, extráigalo siempre de la unidad al finalizar la reproducción.

Selector de reproducción/pausa de CD

Pulse el botón **1/▶||** para pausar la reproducción del disco. Pulse de nuevo el botón **1/▶||** para reanudar la reproducción.

Búsqueda hacia arriba/título siguiente

Pulse el botón **▶▶I** del título siguiente durante la reproducción para seleccionar el inicio del título siguiente.

Búsqueda hacia abajo/título anterior

Pulse el botón **I◀◀** del título anterior durante la reproducción para seleccionar el inicio del título actual. Pulse 2 veces para seleccionar el inicio del título anterior.

Funciones de búsqueda rápida

La búsqueda audible de alta velocidad hasta cualquier apartado del disco se puede realizar a través de las funciones de búsqueda rápida. Pulse y mantenga presionado el botón **▶▶I** de título siguiente para avanzar rápidamente hacia delante o pulse y mantenga presionado el botón **I◀◀** de título anterior para avanzar rápidamente hacia atrás.

Selector de reproducción Intro

Durante la reproducción de un disco, pulse el botón **2/INT** para seleccionar "INT ON" y reproducir los primeros 10 segundos de cada título. Al llegar al título deseado, pulse el botón **2/INT** para seleccionar "INT OFF" y reproducir el título actual.

Selección de reproducción con repetición de títulos

Durante la reproducción de un disco, pulse **3/RPT** para seleccionar "RPT TRK" y reproducir repetidamente el título seleccionado. Pulse de nuevo **3/RPT** para seleccionar "RPT FOLD" y reproducir repetidamente todos los títulos de la carpeta actual. La reproducción con repetición continuará hasta que pulse **3/RPT** para seleccionar "RPT OFF".

Selección de reproducción aleatoria

Durante la reproducción de un disco, pulse el botón **4/RDM** para seleccionar "RDM ON" y reproducir todos los títulos del disco en orden aleatorio. En el modo de reproducción aleatoria, puede pulsar los botones de sintonización/título para seleccionar los títulos en orden aleatorio en lugar de utilizar la progresión normal. Vuelva a pulsar el botón **4/RDM** para seleccionar "RDM OFF" y cancelar el modo de reproducción aleatoria.

Reproducción de archivos MP3/WMA

Información

Durante la reproducción va apareciendo en pantalla información de la etiqueta ID3: FOLDER (carpeta), FILE (archivo), ALBUM (álbum), TITLE (título), ARTIST (intérprete) y Track Number/Elapsed Time (número de título/tiempo transcurrido).

Subir/bajar carpeta

Pulse el botón **5** para ir a la carpeta anterior. Pulse el botón **6** para ir a la carpeta siguiente.

Acceso directo a canción/archivo

1. Pulse el botón **AMS** una vez y pulse la rueda **VOL/MENU** para activar la búsqueda directa de títulos.
2. Gire la rueda **VOL/MENU** para seleccionar un dígito.
3. Pulse la rueda **VOL/MENU** para confirmar la entrada y el dígito de decenas parpadeará.
4. Gire la rueda **VOL/MENU** para seleccionar un dígito.
5. Repita los pasos indicados arriba con los dígitos de centenas y de unidades de millar en caso necesario.

NOTA: La unidad sólo permite seleccionar los dígitos correspondientes al número de archivos del soporte en el que esté realizando la búsqueda.

6. Cuando el número de título aparezca en pantalla, pulse la rueda **VOL/MENU** para reproducir la canción o el archivo seleccionado.

Búsqueda de carpetas/archivos

1. Pulse el botón **AMS** 2 veces y pulse la rueda **VOL/MENU** para acceder a la opción de búsqueda de archivos.
2. Gire la rueda **VOL/MENU** para seleccionar el directorio o la canción que desee.
3. Pulse la rueda **VOL/MENU** para ver los archivos que contiene el directorio seleccionado.
4. Gire la rueda **VOL/MENU** para seleccionar la canción o el archivo. Pulse la rueda **VOL/MENU** para reproducir la canción o el archivo seleccionado.

Búsqueda por nombre (CHAR-SCH)

1. Pulse el botón **AMS** 3 veces y pulse la rueda **VOL/MENU** para acceder a la opción de búsqueda de caracteres.
2. Gire la rueda **VOL/MENU** para seleccionar los caracteres A-Z, _ , - , + y 0-9 para el primer carácter.
3. Pulse la rueda **VOL/MENU** para confirmar la entrada del carácter y desplazarse a la siguiente posición.
4. Repita el proceso para un máximo de 8 caracteres.
5. Pulse la rueda **VOL/MENU** para iniciar la búsqueda.
6. En caso de encontrar una canción o un archivo, pulse la rueda **VOL/MENU** para reproducir la canción o el archivo que haya seleccionado.

NOTA: Aparecerá "NOT FIND" si no se encuentra ningún archivo que empiece por la cadena de búsqueda que haya introducido.

Aspectos generales del MP3

- MP3 es la abreviatura de "MPEG Audio Layer 3" y hace referencia a una norma de tecnología de compresión de audio.
- Este producto permite reproducir archivos MP3 de discos CD-R y CD-RW.
- La unidad es capaz de leer archivos MP3 en formato conforme a la ISO 9660. Sin embargo, no admite datos MP3 editados con el método de escritura en paquete.
- La unidad no es capaz de leer archivos MP3 con extensiones distintas a ".mp3".
- Si reproduce un archivo que no sea MP3 con la extensión ".mp3", es posible que escuche algún ruido.
- En este manual hacemos referencia a lo que se denomina "archivo MP3" y "carpeta" en la terminología informática con "título" y "álbum", respectivamente.
- La cantidad máxima de niveles de directorio es 8, incluyendo el directorio de origen. La cantidad máxima de archivos y carpetas por disco es 256.
- Puede que la unidad no reproduzca los títulos en el orden de los números de título.
- La unidad sólo reproduce los títulos de audio si el disco contiene títulos de audio y archivos MP3.

Reproducción de archivos MP3/WMA

- Al reproducir un disco de 8 kbps o VBR*, el tiempo de reproducción transcurrido de la ventana de visualización puede que no sea correcto, y también es posible que la reproducción intro no funcione correctamente.
- *VBR: tasa de bits variable.

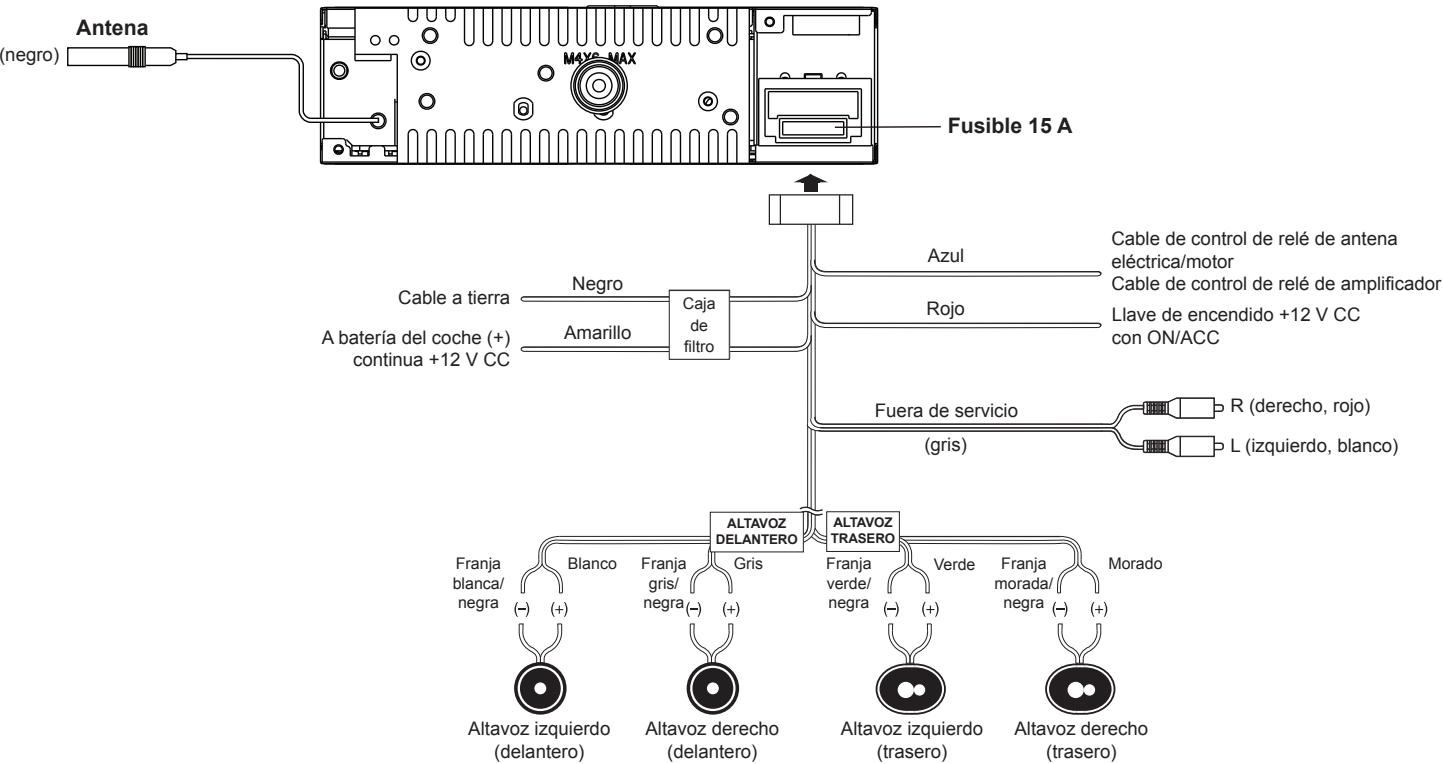
Nota sobre la creación de sus propios discos CD-R o CD-RW con archivos MP3

- Para disfrutar de una alta calidad del sonido, se recomienda convertir los archivos a MP3 con una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz y una tasa de bits fija de 128 kbps.
- NO guarde más de 256 archivos MP3 por disco.
- Para obtener un formato conforme a la ISO 9660, la profundidad máxima permitida de carpetas anidadas es de 8, incluyendo el directorio (carpeta) de origen.
- Al utilizar discos CD-R, la reproducción sólo es posible en el caso de los discos finalizados.
- Al grabar discos CD-R MP3, asegúrese de que se formatean como disco de datos y NO como disco de audio.
- No escriba archivos que no sean MP3 ni carpetas innecesarias junto con los archivos MP3 del disco CD-R; de lo contrario, la unidad necesitará mucho tiempo antes de comenzar a reproducir los archivos MP3.

- En el caso de algunos soportes CD-R, es posible que los datos no se escriban correctamente dependiendo de la calidad de fabricación. En este caso, puede que los datos no se reproduzcan correctamente. Se recomienda utilizar discos CD-R de gran calidad.
- Aparece un máximo de 16 caracteres para el nombre del álbum y del título. Se requiere la versión 1.x de la etiqueta ID3.
- Tenga en cuenta que es posible que la unidad no reproduzca los títulos en el orden en que los escribió en el disco.

Conexiones eléctricas

Diagrama de cableado

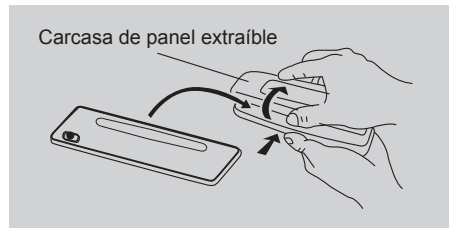


Sistema antirrobo

Esta unidad incorpora un panel extraíble.
Puede extraer y llevarse el panel a fin de evitar robos.

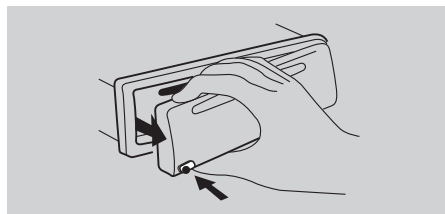
Extracción del panel

1. Desconecte la alimentación de la unidad.
2. Pulse el botón .
3. Agarre el panel por una esquina y extráigalo.
4. Guarde el panel en la carcasa y lléveselo cuando salga del coche.



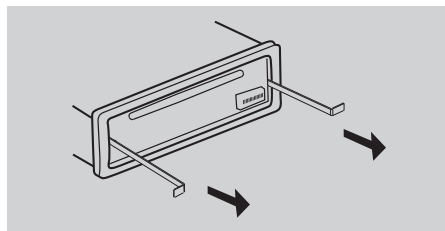
Instalación del panel

1. Sujete el panel, asegúrese de que éste apunta hacia usted y ajuste el lado derecho del panel en el soporte del panel.
2. Presione el lado izquierdo del panel hasta que quede trabado.



Extracción de la unidad

1. Extraiga el panel y la placa de contorno.
2. Inserte ambas llaves en L en el orificio situado en la parte delantera del conjunto hasta que queden trabadas.
3. Extraiga la unidad.



Guía de instalación

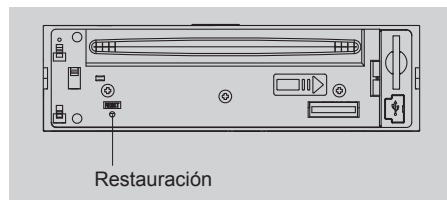
Procedimientos de instalación

Primero realice las conexiones eléctricas y, a continuación, compruebe que sean correctas.

Restauración

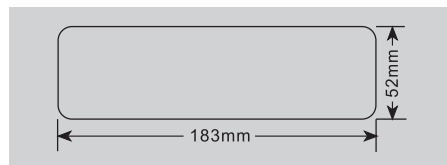
Pulse el botón . Agarre el panel por una esquina y extraígaalo. A continuación, pulse el botón **RESET** con un objeto puntiagudo para restaurar la unidad a su estado original.

Nota: Al pulsar el botón **RESET** se borrarán el reloj y las emisoras guardadas.

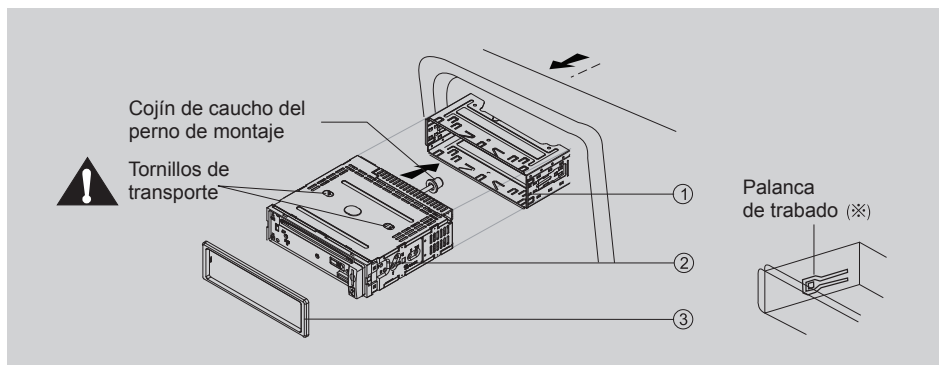


Abertura para la instalación

Esta unidad se puede instalar en cualquier salpicadero que tenga una abertura como la que se muestra a continuación. El salpicadero debe tener un grosor de entre 4,75 mm y 5,56 mm para poder instalar en él la unidad.



Importante: Extraiga estos 2 tornillos antes de la instalación. De lo contrario, el reproductor no funcionará.



1. Introduzca el anillo de montaje en el salpicadero y doble las presillas de montaje hacia fuera con un destornillador.

Asegúrese de que la palanca de trabado (※) quede alineada con el anillo de montaje (sin proyectarse hacia el exterior).

2. Fije la parte trasera de la unidad.

Tras instalar el perno de montaje y el conector de alimentación, fije la parte trasera de la unidad a la carrocería con el cojín de caucho.

3. Inserte la placa de contorno.

Detección y resolución de averías

La siguiente lista de comprobación le ayudará a resolver algunos problemas que podría encontrar al utilizar la unidad. Antes de consultarla, compruebe las conexiones y siga las instrucciones del manual del usuario. No utilice la unidad en condiciones anormales, p. ej., sin sonido, con humo o con olor desagradable pueden producirse incendios o descargas eléctricas; en caso de que así sea, deje de utilizar la unidad de inmediato y póngase en contacto con el establecimiento donde la adquirió.

Problema	Posible causa	Solución
General		
La unidad no se enciende.	El coche no está arrancado. El cable no está conectado correctamente. El fusible está quemado.	Arranque el coche con la llave. Compruebe la conexión del cable. Sustituya el fusible por uno nuevo de la misma capacidad.
No hay sonido.	El volumen está ajustado al mínimo o está activada la función de supresión del sonido.	Compruebe el volumen o desactive la función de supresión del sonido.
La unidad o la pantalla no funcionan con normalidad.	El sistema de la unidad es inestable.	Pulse el botón RESET.
Modo de disco		
El aparato no reproduce los discos.	El disco no se ha introducido correctamente. El disco está sucio o dañado.	El disco debe insertarse con la etiqueta hacia arriba. Limpie el disco y compruebe si está dañado. Pruebe con otro disco.
El sonido salta debido a las vibraciones.	El ángulo de montaje es superior a 30°. El montaje es inestable.	Ajuste el ángulo de montaje a menos de 30°. Monte bien la unidad con las piezas suministradas.
Modo sintonizador		
No se puede recibir emisoras.	La antena no está conectada correctamente.	Conecte la antena correctamente.
Calidad insuficiente de la recepción de emisoras de radio.	La antena no está completamente extendida o está rota.	Extienda completamente la antena y, si está rota, sustitúyala por una nueva.
Se han perdido las emisoras preajustadas.	El cable de la batería no está conectado correctamente.	Conecte la conexión permanente de la unidad a la conexión permanente del vehículo.
Modo USB/SD/MMC		
No es posible insertar el dispositivo USB o la tarjeta SD/MMC.	La tarjeta de memoria o el dispositivo USB se han insertado al revés.	Insértelos por el otro lado.
No se lee el dispositivo USB o la tarjeta SD/MMC.	El formato NTFS no es compatible.	Compruebe que el sistema de archivo esté en formato FAT 16 o FAT 32. Debido a formatos distintos, puede que no sea posible leer algunos modelos de dispositivos de almacenamiento o reproductores de MP3.

Especificaciones

General	
Suministro eléctrico:	12 V CC (11 V - 16 V)
	Tensión de prueba de 14,4 V, tierra negativa
Salida de alimentación máxima:	4 canales de 45 W
Salida de alimentación continua:	4 canales de 20 W (4 Ω , 10 % T.H.D.)
Impedancia de altavoz adecuada:	4-8 ohmios
Resistencia de entrada previa a amperaje:	2,0 V (modo de reproducción de CD: carga de 1 kHz, 0 dB, 10 k Ω)
Fusible:	15 A
Dimensiones (An. x Al. x Pr.):	178 x 50 x 160 mm
Peso:	1,7 kg
Entrada auxiliar:	≥ 300 mV
Consumo de corriente máx.:	12 A

Radio FM estéreo	
Gama de frecuencias:	87,5 - 108,0 MHz (Europa)
	87,5 - 107,9 MHz (América)
Sensibilidad útil:	8 dB μ
Sensibilidad de silenciamiento (S/N=50 dB):	12 dB μ
Respuesta de frecuencia:	30 Hz - 15 kHz
Separación estéreo:	30 dB (1 kHz)
Ratio de respuesta de imagen:	50 dB
Ratio de respuesta IF:	70 dB
Ratio ruido/señal:	55 dB

Radio OM (AM)	
Gama de frecuencias:	522 - 1620 kHz (Europa)
	530 - 1710 kHz (América)
Sensibilidad útil (S/N=20 dB):	30 dB μ

Reproductor de disco	
Sistema:	Sistema de audio digital de disco
Respuesta de frecuencia:	20 Hz - 20 kHz
Ratio ruido/señal:	>80 dB
Distorsión armónica total:	Menos del 0,20 % (1 kHz)
Lloro y fluctuación:	Inferior a límites medibles
Separación de canales:	> 55 dB

Componentes	
Funda de montaje	1
Tornillos de máquina M5 x 6 mm	4
Perno de montaje (50 mm)	1
Conector de cable	1
Carcasa de placa extraíble	1
Placa de contorno	1
Llave en L	2
Manual de instrucciones	1
Cojín de caucho	1

Nota: Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso debido a la realización de mejoras tecnológicas.

PRECAUÇÕES

- Utilize apenas num sistema eléctrico de terra negativo de 12 volt CC.
- Desconecte o terminal negativo da bateria enquanto estiver a montar e conectar a unidade.
- Se precisar de substituir um fusível, este deverá ser substituído por um fusível de amperagem idêntica. Se utilizar um fusível de amperagem superior, poderá danificar gravemente a unidade.
- NÃO tente dismantelar a unidade. Os raios laser da unidade óptica são perigosos para os olhos.
- Certifique-se de que não entram cliques ou outros objectos estranhos na unidade, pois eles podem causar falhas de funcionamento ou colocar em risco a segurança devido a choques eléctricos ou exposição ao raio laser.
- Se tiver estacionado o veículo durante muito tempo num local com temperaturas elevadas ou baixas, antes de operar a unidade, aguarde até que a temperatura no veículo normalize.
- Regule o volume de forma a que possa ouvir sons de aviso provenientes do exterior (buzinas, sirenes, etc.).

Notas referentes aos CDs

- Reproduzir um CD defeituoso ou com pó pode provocar falhas no som.
- Segure os CDs como ilustrado.
- Não toque no lado sem etiqueta.
- Não fixe qualquer selo, etiqueta ou folha de protecção de dados em qualquer dos lados de um disco.
- Não exponha um CD à luz directa do Sol ou a calor excessivo.
- Limpe um CD sujo, do centro para o exterior, utilizando um pano de limpeza.
- Nunca utilize solventes, tais como benzina ou álcool.
- Esta unidade não está apta para reproduzir CDs de 3 polegadas (8 cm).
NUNCA insira um CD de 3 polegadas encerrado no adaptador ou um CD com forma irregular. A unidade poderá não conseguir ejectá-los, resultando daí uma falha de funcionamento.
- Para além dos CDs normais, esta unidade pode reproduzir CD-Rs ou CD-RWs, MP3s.



Antes da operação

- Não aumente demasiado o volume, pois isso irá impedir que ouça os sons do exterior, tornando a condução perigosa.
- Pare o veículo antes de realizar uma operação complicada.

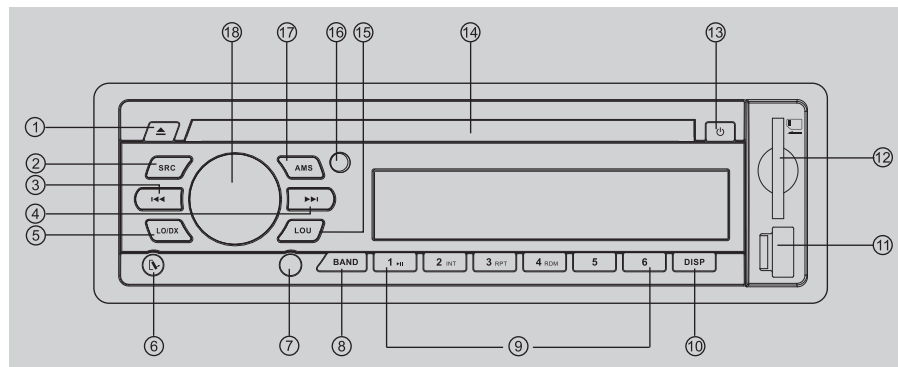
AVISO

- NÃO abra as tampas nem efectue qualquer reparação por si mesmo. Procure o agente comercial ou um técnico com experiência para o ajudar.

Medidas de segurança	47
Painéis de controlo	48
Controlos remotos	49
Operações básicas	50
Modo Rádio	52
Modo USB/SD/MMC	53
Operação do leitor de CDs	54
Reprodução de ficheiros MP3/WMA	55
Ligações eléctricas	57
Sistema anti-roubo	58
Guia de instalação	58
Diagnóstico de falhas	60
Especificações	61

Painéis de controlo

Ligar: pressione qualquer botão no painel, excepto  e , para ligar a unidade.



1. Ejeção Disco

2. - Rádio

- Reprodução Disco (quando está inserido um disco)
- USB (quando o USB está conectado)
- Cartão de memória (quando está inserido um cartão de memória SD/MMC)
- Aux-in

3. & 4. - Sintonização Rádio

- Procura Faixa

5. Rádio local/remoto

6. Abertura Painel

7. Ficha jack Aux-in

8. Selector Bandas:

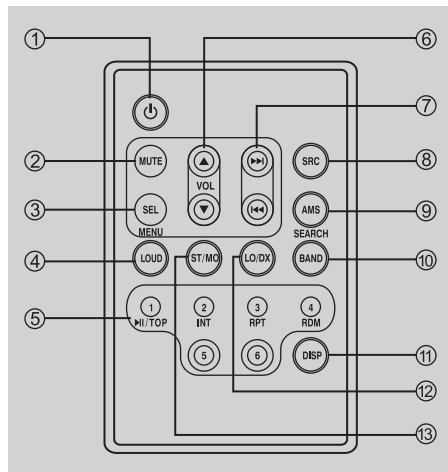
FM1, FM2, FM3, MW1, MW2

9. - Reprodução Disco

- Botão 1: Reproduzir/Pausa
Reproduzir de início (pressionar mais de 2 seg.)
- Botão 2: Função Intro (10 seg.)
- Botão 3: Repetição da mesma faixa
- Botão 4: Reprodução aleatória de faixa
- Botão 5: - Avançar Pasta MP3 (se existir mais do que uma pasta)
- Avança 10 faixas MP3 (pressionar prolongadamente)
- Botão 6: - Recuar Pasta MP3 (se existir mais do que uma pasta)
- Recua 10 faixas MP3 (pressionar prolongadamente)

- Memorização de emissoras de rádio 1~6
- Pressionar para sintonizar uma emissora memorizada.
- Manter pressionada durante mais de 2 segundos para memorizar a emissora.
- 10. - Pressionar brevemente para mudar para a visualização do relógio; premir novamente para sair.
- Pressionar brevemente para visualizar informação USB no modo USB.
- Pressionar prolongadamente para entrar na configuração do relógio.
- 11. Conector USB
- 12. Entrada para cartão de memória SD/MMC
- 13. - Ligar/desligar (pressão prolongada)
 - Mute
- 14. Entrada Disco
- 15. Loudness
- 16. Sensor remoto
- 17. Memorização automática de emissora de rádio
- 18. - Rodar o botão para regular o volume.
 - Pressione para seleccionar VOL/BAS/MID/TRE/BAL/FAD, rode o botão para regular o nível.
 - Pressione durante mais de 2 segundos para entrar no modo de Menu.

Controlos remotos



1. - Ligar/Desligar

2. - Mute

3. - Pressionar para seleccionar VOL/BAS/MID/TRE/BAL/FAD, utilizar o botão do volume para regular o nível.
- Pressionar prolongadamente para entrar no modo de Menu.

4. - Loudness

5. - Reprodução Faixa

Botão 1: Pressionar brevemente para Reproduzir/Pausa.
Reprodução desde o início (pressionar prolongadamente)

Botão 2: Função Intro (10 seg.)

Botão 3: Repetição da mesma faixa

Botão 4: Reprodução aleatória de faixa

Botão 5: - Avanço Pasta MP3

- Avança 10 faixas MP3 (pressionar prolongadamente)

Botão 6: - Recuo Pasta MP3

- Recua 10 faixas MP3 (pressionar prolongadamente)

- Botão 1-6: Memorização de emissoras de rádio

Pressione para ouvir uma emissora memorizada; mantenha pressionada durante mais de 2 segundos para memorizar a emissora.

6. - Volume

7. - Sintonização do rádio

- Procura Faixa

8. - Rádio

- Reprodução Disco (quando está inserido um disco)

- Cartão (quando está inserido um cartão de memória SD/MMC)

- USB (quando o USB está conectado)

- Aux-in

9. - AMS: Memorização automática de emissora de rádio/scan para memorização de emissora de rádio

- Procura de faixa MP3/ficheiro/caracter

10. - Selector Bandas

11. - Mudar Visor

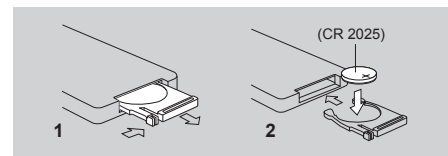
12. - Rádio local/remoto

13. - FM estéreo/mono

Substituir a pilha de lítio de uma unidade de controlo remoto.

Quando o alcance de operação do controlo remoto se tornar curto ou não funcionar durante a operação. Substitua a pilha por uma pilha de lítio nova. Certifique-se de que coloca a pilha com a polaridade certa.

1. Puxe o alojamento da pilha para fora, enquanto pressiona a peça de fecho.
2. Insira a pilha tipo botão com a marca (+) estampada virada para cima.
Introduza o alojamento da pilha dentro do controlo remoto.



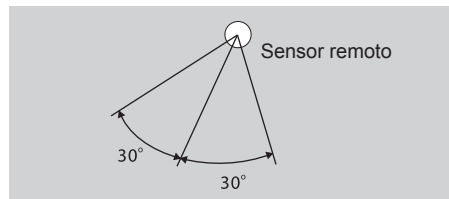
AVISO:

- Guarde a pilha num local inacessível às crianças. Se uma criança engolir acidentalmente a pilha, procure imediatamente um médico.
- Não recarregue, curto-circuite, desmonte ou aqueça a pilha, nem a deite para o fogo. A realização de qualquer uma destas acções pode fazer com que a pilha solte calor, parta ou incendeie.
- Não deixe a pilha junto de outros materiais metálicos.
- Envolve a pilha numa película e isole-a antes de a deitar fora ou de a guardar.
- Não bata na pilha com tesouras ou ferramentas semelhantes. A realização de qualquer uma destas acções pode fazer com que a pilha solte calor, parta ou incendeie.

Alcance de operação do controlo remoto

O controlo remoto pode operar a uma distância de 3~5 m.

Aponte o topo do controlo remoto para o sensor remoto quando o estiver a utilizar.



Botão Ligar/Desligar

Pressione o botão  para ligar a unidade quando a ignição do veículo estiver ligada. Pressione o botão e mantenha-o pressionado para desligar a unidade.

Regular o nível do volume

Rode o botão **VOL/MENU** para regular o nível do volume. Rode no sentido horário para aumentar o volume e no sentido anti-horário para diminuir o volume.

Silenciar áudio

Pressione o botão  para silenciar o volume do sistema. Irá aparecer "MUTE" no visor e o volume será silenciado. Volte a pressionar o botão  ou rode o botão **VOL/MENU** para repor o nível de volume que estava a ouvir antes de ser activada a função Mute.

Controlos Áudio

Para ajustar os graves, agudos, médios, balance e fader, pressione repetidamente o botão **VOL/MENU** até surgir o controlo áudio adequado no visor. Num intervalo de cinco segundos, rode o botão **VOL/MENU** para seleccionar um valor.

-VOL

No visor surge o nível de volume VOL e um número de 0 a 47.

-BAS

No visor surge o nível de graves (BASS). Intervalo BASS: -7 a +7.

- MID

No visor surge o nível de médios (Middle). Intervalo Middle: -7 a +7.

- TRE

No visor surge o nível de agudos (TREBLE). Intervalo TREBLE: -7 a +7.

-BAL

No visor surge o nível de BALANCE. Intervalo de BALANCE: 12 L (tudo à esquerda) a 12 R (tudo à direita).

L = Altifalante esquerdo, R = Altifalante direito.

-FAD

No visor surge o nível de FADER. Intervalo do FADER: 12 R (tudo atrás) a 12 F (tudo à frente).
R = Altifalante traseiro, F = Altifalante dianteiro.

Botão Modo (SRC)

Pressione o botão **SRC** para alternar entre Radio, DISC (quando está inserido um disco), USB (quando o USB está conectado), Card (quando está inserido um cartão de memória SD/MMC) ou AUX play, etc.

Entrada auxiliar

Para aceder a um dispositivo auxiliar:

1. Ligue o leitor de áudio portátil AUX à interface no painel dianteiro.
 2. Pressione o botão **SRC** para seleccionar o modo Aux-In.
- Pressione novamente o botão **SRC** para cancelar o modo Aux-In e avançar para o modo seguinte.

Operações básicas

Acertar o relógio

É possível definir a hora certa do dia, pressionando e mantendo pressionado o botão **DISP**. Para acertar o relógio, execute os seguintes passos:

1. Ligue a ignição do veículo e o rádio.
2. Pressione o botão **DISP** para visualizar o relógio.
3. Com o relógio visível no visor, pressione e mantenha pressionado o botão **DISP** até a indicação das horas começar a piscar.
4. Num intervalo de 5 segundos, rode o controlo **VOL/MENU** no sentido anti-horário para ajustar os minutos ao pretendido. Para mudar a hora, rode o controlo **VOL/MENU** no sentido horário para ajustar a hora ao pretendido.

Selector de visor (DISP)

Esta unidade permite visualizar a hora ou a frequência do rádio/funções do leitor de CDs. Normalmente, é apresentada a frequência do rádio ou uma indicação da faixa do leitor de CDs; no entanto, a unidade apresentará a hora quando se pressionar o botão **DISP**. A hora será apresentada durante cerca de 5 segundos e, depois disso, volta a ser apresentada a função do rádio ou do leitor de CDs.

Loudness (LOUD)

Ao ouvir música com volumes baixos, esta função irá acentuar selectivamente determinadas frequências de graves e agudos. Pressione o botão **LOU** para activar ou desactivar **LOUD**.

Menu Configuração

Pressione e mantenha pressionado o botão **VOL/MENU** durante mais de 2 segundos para entrar no modo de Menu; depois disso, cada vez que pressionar o botão, o modo muda da seguinte forma:

- Modo DSP:

Rode o botão **VOL/MENU** para seleccionar o efeito sonoro DSP:
POP->ROCK->CLASSIC->FLAT->DSP OFF

- BEEP ON/OFF:

Rode o botão **VOL/MENU** para seleccionar entre beep on (ligado) ou off (desligado).

- Modo SEEK 1/2 (modo rádio):

Rode o botão **VOL/MENU** para seleccionar o modo de procura (seek) 1 ou 2 do rádio.
SEEK 1: a procura pela estação emissora pára quando se capta a próxima estação.
SEEK 2: a procura pela estação emissora pára quando se solta o botão **◀◀** ou **▶▶** e se capta a próxima estação.

- Modo VOL LAST/ADJ

Rode o botão **VOL/MENU** para seleccionar o modo de volume ao ligar o rádio.

VOL LAST: o volume ao ligar o rádio é igual ao volume que estava regulado da última vez que o rádio foi desligado.

VOL ADJUST: pressione para entrar no modo **A-VOL**; em seguida, rode para definir o volume ao ligar o rádio.

- Modo ROLL:

Rode o botão **VOL/MENU** para seleccionar roll on (ligado) ou off (desligado).

Quando **ROLL** está **ON** (ligado), o LCD irá apresentar ciclicamente a informação Tag MP3 ID3, p. ex.: **FOLDER** (pasta) > **FILE** (ficheiro) > **ALBUM** (álbum) > **TITLE** (título) > **ARTIST** (artista) > Número da faixa/Tempo decorrido. Quando **ROLL** está **OFF** (desligado), o LCD só apresenta "Tempo de reprodução".

- Modo 12/24 HOURS:

Rode o botão **VOL/MENU** para seleccionar entre o modo de 12 ou 24 horas.

- AREA SET

Esta opção permite-lhe seleccionar o espaçamento entre frequências adequado para a sua área.

Rode o botão **VOL/MENU** para seleccionar **EUA** ou **Europa**.

Modo Rádio

Seleccionar uma banda

Pressione **BAND** uma ou várias vezes para seleccionar FM1 - FM2 - FM3 - MW1 - MW2. No visor aparece a banda de ondas, frequência e número da estação emissora predefinida, se já estiver memorizada.

Seleccionar uma estação emissora

Pressione o botão de sintonização **◀◀** ou **▶▶** para sintonizar outra estação emissora.

Sintonizar para cima (Avançar)

Pressione o botão Procurar para cima **▶▶**, para avançar passo-a-passo na sintonização de estações emissoras. A frequência actual será indicada em formato digital no visor. Pressione e mantenha pressionado o botão de procura **▶▶** para a próxima estação emissora disponível.

Sintonizar para baixo (Recuar)

Pressione o botão Procurar para baixo **◀◀**, para recuar passo-a-passo na sintonização de estações emissoras. Pressione e mantenha pressionado o botão de procura para baixo **◀◀** para a anterior estação emissora disponível.

Modo de memorização

Seis botões de memória numerados guardam e voltam a chamar estações emissoras para cada banda. As estações emissoras memorizadas (1 - 6) para a banda actual podem ser visualizadas no ecrã.

Guardar estações emissoras

- Memorização automática

1. Seleccione uma banda (se necessário).
2. Pressione **AMS** por breves instantes para procurar todas as estações emissoras na banda; as 6 estações com sinal mais forte serão guardadas automaticamente no botão de memorização (números 1 - 6).

- Memorização manual

1. Seleccione uma banda (se necessário); em seguida, seleccione uma estação emissora.
2. Pressione e mantenha pressionado um botão de memória (números 1 - 6) no painel frontal ou no controlo remoto.
3. O número de memória e a estação emissora são apresentados e realçados.

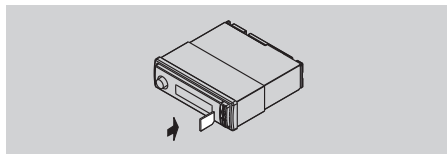
Voltar a chamar uma estação emissora

1. Seleccione uma banda (se necessário).
2. Pressione um botão de memória no painel frontal ou no controlo remoto (números 1 - 6) para seleccionar a correspondente estação emissora guardada.

Modo USB/SD/MMC

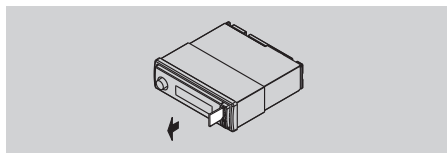
1. Carregar a partir do cartão de memória SD/MMC

Insira o cartão SD/MMC na entrada. A unidade irá ler automaticamente o ficheiro do cartão.



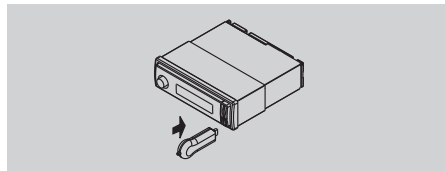
2. Retire o cartão SD/MMC

Pressione o botão **SRC** para o modo não SD, pressione o cartão SD/MMC para que salte para fora.



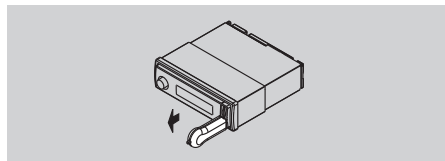
3. Carregar a partir do dispositivo USB

Conecte o dispositivo USB à ficha jack USB. A unidade irá ler automaticamente o ficheiro no dispositivo USB.



4. Desconecte o dispositivo USB

Pressione o botão **SRC** para o modo não USB e desconecte o dispositivo USB da ficha jack USB.



Notas referentes a USB/SD/MMC

Funções USB (tipo memória flash) e reprodução de MP3.

1. Suporta cartão de memória SD/MMC.
2. Suporta memória flash USB 2 em 1 (SD/MMC).
3. É possível o FAT 12 / FAT 16 / FAT 32.
4. Nome do ficheiro: 32 byte / nome do diretório: 32 byte / nome do tag: 32 byte
5. Tag (tag ID3, versão 2.0)
Título / artista / álbum: 32 byte de suporte.
6. Não suporta leitor multi-cartões.
7. Suporta USB 1.1
Suporta USB 2.0 (não suporta a velocidade do USB 2.0. Só consegue alcançar a mesma velocidade que com o USB 1.1).
Nem todos os dispositivos USB são compatíveis com a unidade.

Operação do leitor de CDs

Inserir um disco

Com a superfície da etiqueta virada para cima, insira o CD por completo na entrada do disco, até o mecanismo agarrar o disco e o puxar para dentro. A reprodução inicia automaticamente a partir da primeira faixa do disco.

NOTA: A unidade foi concebida para reproduzir apenas CDs padrão de 5" (12 cm). Não tente usar CDs single de 3" (8 cm) nesta unidade, quer seja com ou sem adaptador, pois poderá danificar o leitor e/ou o disco.

Botão de ejeção do disco

Pressione o botão Ejectar para parar a reprodução do disco e ejectar o disco. A unidade muda para a operação de rádio. O disco pode ser ejectado com a ignição do veículo ligada ou desligada. Se um disco ejectado não for retirado da entrada do disco num intervalo de 10 segundos após ser ejectado, o disco volta automaticamente a ser inserido.

NOTA: para evitar que um disco seja danificado acidentalmente, retire-o sempre da unidade depois de terminada a sua reprodução.

Selector Reproduzir CD/Pausa

Pressione o botão **1/▶||** para pausar a reprodução do disco. Volte a pressionar **1/▶||** para retomar a reprodução do disco.

Procura, avançar/próxima faixa

Pressione o botão da próxima faixa **▶▶I** durante a reprodução do disco, para seleccionar o início da próxima faixa.

Procurar, recuar/faixa anterior

Pressione o botão da faixa anterior **I◀◀** durante a reprodução do disco, para seleccionar o início da faixa actual. Pressione duas vezes para seleccionar o início da faixa anterior.

Funções de avanço/recuo rápido

Pode ser feita uma procura audível a alta velocidade até qualquer secção do disco, através das funções de avanço rápido e de recuo rápido. Pressione e mantenha pressionado o botão de próxima faixa **▶▶I** para avançar rapidamente no sentido avançar ou o botão de faixa anterior **I◀◀** para avançar rapidamente no sentido Recuar.

Selector de função Intro

Durante a reprodução do disco, pressione o botão **2/INT** para seleccionar "INT ON" e reproduzir os primeiros 10 segundos de cada faixa. Quando chegar à faixa pretendida, pressione o botão **2/INT** para seleccionar "INT OFF" e reproduza a faixa actual.

Seleccionar Repetição da mesma faixa

Durante a reprodução do disco, pressione o botão **3/RPT** para seleccionar "RPT TRK" e reproduzir repetidamente a faixa seleccionada. Volte a pressionar o botão **3/RPT** para seleccionar "RPT FOLD" e reproduzir repetidamente todas as faixas na pasta actual. A reprodução repetitiva irá continuar até ser seleccionado "RPT OFF" com o botão **3/RPT**.

Seleccionar a reprodução aleatória

Durante a reprodução do disco, pressione o botão **4/RDM** para seleccionar "RDM ON" e reproduzir todas as faixas do disco numa sequência aleatória e misturada. No modo Reprodução aleatória, pode pressionar os botões Sintonizar/Faixa para seleccionar faixas numa sequência aleatória em vez da progressão normal. Volte a pressionar o botão **4/RDM** para seleccionar "RDM OFF" e cancelar o modo Reprodução aleatória.

Reprodução de ficheiros MP3/WMA

Informação

Durante a reprodução, a informação tag ID3 vai passando no ecrã: PASTA, FICHEIRO, ÁLBUM, TÍTULO, ARTISTA e Número da faixa/Tempo decorrido.

Avançar/Recuar Pasta

Pressione o botão **5** para ir para a pasta anterior. Pressione o botão **6** para ir para a pasta seguinte.

Acesso directo a música/ficheiro

1. Pressione o botão **AMS** uma vez e pressione o botão **VOL/MENU** para activar a procura directa de faixa.
2. Rode o botão **VOL/MENU** para seleccionar um dígito.
3. Pressione o botão **VOL/MENU** para confirmar a introdução e o dígito das dezenas começa a piscar.
4. Rode o botão **VOL/MENU** para seleccionar um dígito.
5. Repita os passos supracitados para, se necessário, introduzir o dígito das centenas e dos milhares.

NOTA: A unidade só permitirá a selecção de dígitos que correspondam ao número de ficheiros existente no suporte em que está a fazer a procura.

6. Assim que o número da faixa aparecer no ecrã, pressione o botão **VOL/MENU** para reproduzir a música/ficheiro seleccionado.

Procurar Pastas/Ficheiros

1. Pressione o botão **AMS** duas vezes e pressione o botão **VOL/MENU** para aceder à opção de procura por ficheiros.
2. Rode o botão **VOL/MENU** para seleccionar o directório/música pretendida.
3. Pressione o botão **VOL/MENU** para visualizar os ficheiros dentro do directório seleccionado.
4. Rode o botão **VOL/MENU** para seleccionar a música/ficheiro. Pressione o botão **VOL/MENU** para reproduzir a música/ficheiro seleccionado.

Procurar por nome (CHAR-SCH)

1. Pressione o botão **AMS** três vezes e pressione o botão **VOL/MENU** para aceder à opção de procura por caracteres.
2. Rode o botão **VOL/MENU** para seleccionar os caracteres de A - Z, _ , - , + , e 0 - 9 para o primeiro carácter.
3. Pressione o botão **VOL/MENU** para confirmar a introdução do carácter e avançar para a próxima posição.
4. Repita a operação até um máximo de oito caracteres.
5. Pressione o botão **VOL/MENU** para dar início à procura.
6. Se for encontrado uma música/ficheiro, pressione o botão **VOL/MENU** para reproduzir a música/ficheiro seleccionado.

NOTA: Aparece "NOT FIND" se não for encontrado nenhum ficheiro que comece com a cadeia de caracteres de procura introduzida.

Visão geral MP3

- MP3 é uma abreviatura para MPEG Audio Layer 3 e diz respeito a um padrão de tecnologia de compressão de áudio.
- Este produto permite a reprodução de ficheiros MP3 em discos CD-R ou CD-RW.
- A unidade consegue ler ficheiros MP3 escritos no formato compatível com ISO 9660. No entanto, não suporta dados MP3 escritos pelo método de escrita em pacotes.
- A unidade não consegue ler um ficheiro MP3 com outra extensão que não ".mp3".
- Se reproduzir um ficheiro que não seja MP3, mas que tenha a extensão ".mp3", poderá ouvir um pouco de ruído.
- Neste manual, a "Ficheiro MP3" e "Pasta" (designações da terminologia informática) convencionou chamar-se "Faixa" e "Álbum", respectivamente.
- O número máximo para o nível do directório é 8, incluindo o directório de raiz. O número máximo de ficheiros e pastas por disco é de 256.
- A unidade poderá não reproduzir as faixas pela ordem dos números das faixas.
- A unidade só reproduz as faixas áudio se o disco incluir tanto as faixas áudio como também os ficheiros MP3.

Reprodução de ficheiros MP3/WMA

- Quando é reproduzido um disco de 8 kbps ou VBR*, o tempo de reprodução decorrido, indicado na janela de visualização, não estará correcto e também a função Intro poderá não funcionar correctamente.

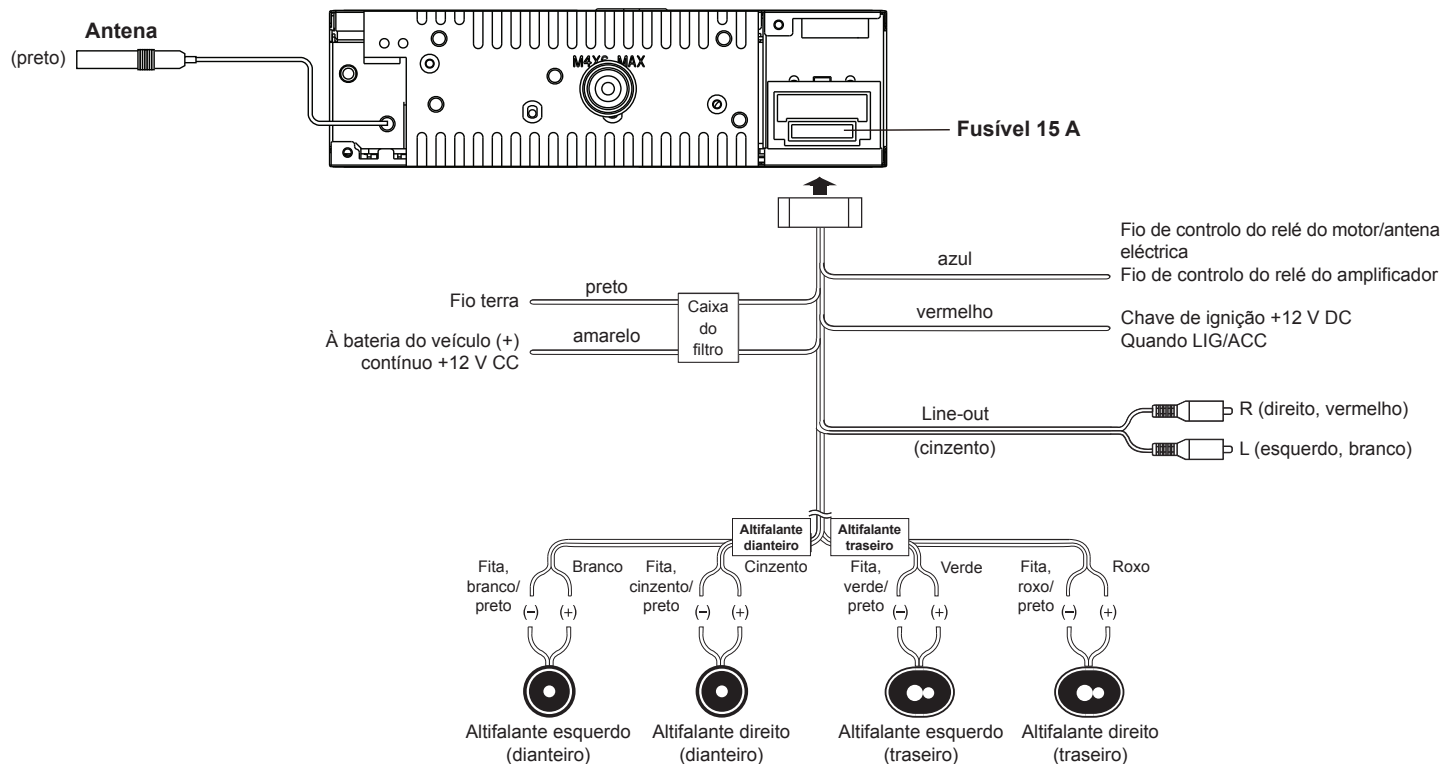
*VBR: taxa de bits variável.

Ao gravar os seus próprios CD-Rs ou CD-RWs contendo ficheiros MP3, tenha em consideração o seguinte

- Para aproveitar o som de alta qualidade, recomendamos que efectue a conversão para ficheiros MP3 com uma frequência de amostragem de 44,1 kHz e uma taxa de bits fixa de 128 kbps.
- NÃO guarde mais de 256 ficheiros MP3 por cada disco.
- Para o formato compatível com a norma ISO 9660, a máxima profundidade permitida para pastas aninhadas é de 8, incluindo o directório (pasta) de raiz.
- Quando se utilizam discos CD-R, a reprodução só é possível para discos que tenham sido finalizados.
- Aquando da gravação do CD-R MP3, certifique-se de que é formatado como um disco de dados e NÃO como um disco áudio.
- Não deve gravar ficheiros não MP3 ou pastas desnecessárias juntamente com os ficheiros MP3 no CD-R; caso contrário, demora muito tempo até que a unidade comece a reproduzir os ficheiros MP3.
- Em alguns suportes CD-R, os dados podem não ser gravados correctamente, dependendo da sua qualidade de fabrico. Neste caso, os dados poderão não ser reproduzidos correctamente. Recomenda-se discos CD-R de alta qualidade.
- São apresentados até 16 caracteres para o nome do álbum ou do ficheiro. É necessário o tag ID3, versão 1.x.
- Tenha em consideração que a unidade poderá não reproduzir as faixas pela ordem que as gravou no disco.

Ligações eléctricas

Esquema de ligações



Sistema anti-roubo

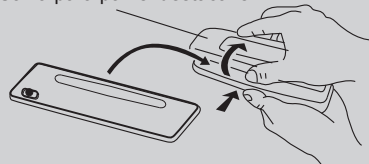
A unidade está equipada com um painel destacável.

Pode remover e levar o painel consigo, de forma a dissuadir o roubo.

Remover o painel

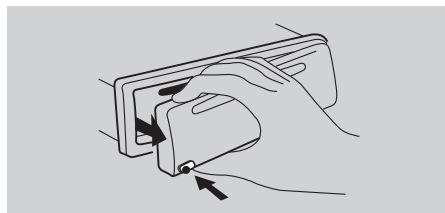
1. Desligue a unidade.
2. Pressione o botão .
3. Segure o painel num determinado ângulo para o puxar para fora.
4. Coloque o painel dentro da caixa e leve-o consigo quando abandonar o veículo.

Caixa para painel destacável



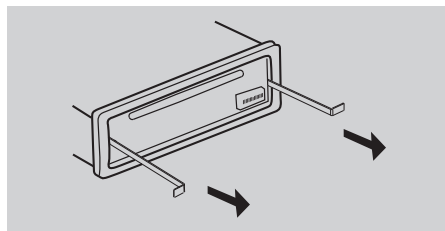
Instalar o painel

1. Segure o painel e certifique-se de que fica virado para si, coloque o lado direito do painel no respectivo suporte.
2. Pressione o lado esquerdo do painel até que este engate.



Remover a unidade

1. Remova o painel e a guarnição.
2. Insira ambas as chaves em L no orifício, na parte dianteira do equipamento, até engatarem.
3. Puxe a unidade para fora.



Guia de instalação

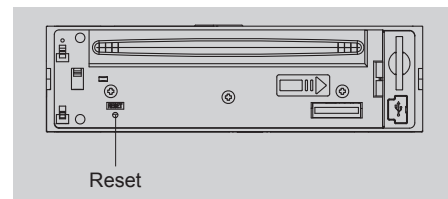
Procedimentos de instalação

Primeiro, efectue as ligações eléctricas e, em seguida, verifique se estão correctas.

Reset

Pressione o botão . Segure o painel num determinado ângulo para o puxar para fora. Em seguida, pressione o botão **RESET** com um objecto pontiagudo, para repor a unidade no seu estado original.

Nota: pressionar o botão **RESET** faz com que o relógio e as estações emissoras memorizadas sejam apagadas.

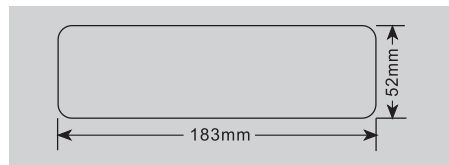


Guia de instalação

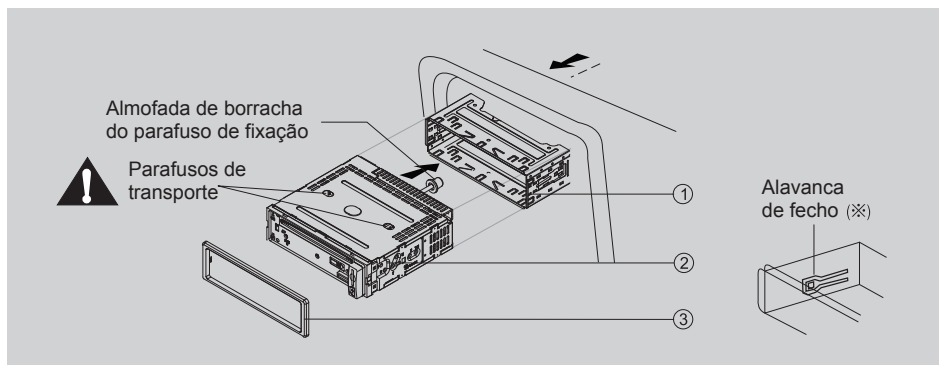
Abertura de instalação

A unidade pode ser instalada num painel de instrumentos com uma abertura igual à ilustrada em baixo.

O painel de instrumentos deverá ter uma espessura de 4,75 mm - 5,56 mm, de forma a conseguir suportar a unidade.



⚠ Importante: remova estes dois parafusos antes da instalação. Caso contrário, o leitor não irá funcionar.



1. Insira o rebordo de montagem no painel de instrumentos e dobre as patilhas de montagem para fora com uma chave de fendas.

Certifique-se de que a alavanca de fecho (※) está alinhada com o rebordo de montagem (não sobressai).

2. Prenda a parte de trás da unidade.

Depois de fixar o parafuso de fixação e o conector eléctrico, fixe a parte de trás da unidade ao chassis do veículo através da almofada de borracha.

3. Insira a guarnição.

Diagnóstico de falhas

A seguinte lista de verificação poderá ajudá-lo a resolver eventuais problemas que possa encontrar ao utilizar a unidade. Antes de a consultar, verifique as ligações e siga as instruções no manual do utilizador. Não utilize a unidade em condições fora do comum, por exemplo, sem som, ou com fumo ou cheiro desagradável, pois isso poderá dar origem a fogo ou choque eléctrico; pare imediatamente de utilizar a unidade e entre em contacto com a loja onde adquiriu o equipamento.

Problema	Causa possível	Solução
Geral		
Não é possível ligar a unidade.	A ignição do veículo não está ligada. O cabo não está conectado correctamente. O fusível queimou.	Rode a chave no canhão de ignição. Verifique a ligação por cabo. Substitua o fusível por um fusível com a mesma amperagem.
Sem som	O volume está regulado para um valor mínimo ou a função mute está activa.	Verifique o volume ou desactive a função mute.
A unidade ou ecrã não funciona normalmente.	O sistema da unidade está instável.	Pressione o botão RESET.
Modo de disco (DISC)		
A ferramenta não reproduz discos.	O disco não foi inserido correctamente. O disco está sujo ou danificado.	O disco tem de ser inserido com a etiqueta virada para cima. Limpe o disco e verifique se está danificado. Experimente outro disco.
Falhas no som devido a vibração.	Ângulo de montagem superior a 30°. A montagem está instável.	Ajuste o ângulo de montagem para um valor inferior a 30°. Monte a unidade de modo seguro com as peças fornecidas.
Modo de sintonizador (TUNER)		
Incapaz de captar estações emissoras.	A antena não está conectada correctamente.	Conecte a antena correctamente.
Má qualidade de recepção da estação emissora de rádio.	A antena não está totalmente extraída ou está partida.	Estenda por completo a antena e, se estiver partida, substitua-a por uma nova.
As estações emissoras memorizadas desapareceram.	O cabo da bateria não está conectado correctamente.	Conecte o positivo permanente na unidade ao positivo permanente no veículo.
Modo USB/SD/MMC		
Incapaz de inserir dispositivo USB ou cartão de memória SD/MMC.	O cartão de memória ou dispositivo USB foi inserido ao contrário.	Insira-os ao contrário.
Não é possível ler o dispositivo USB ou o cartão de memória SD/MMC.	O formato NTFS não é suportado.	Verifique se o sistema de ficheiros está no formato FAT 16 ou FAT 32. Devido a formatos diferentes, poderá dar-se o caso de não ser possível ler alguns modelos de dispositivos de memória ou leitores MP3.

Especificações

Geral	
Alimentação eléctrica:	12 V DC (11 V - 16 V) Tensão de teste 14,4 V, terra negativo
Potência de saída máxima:	45 W x 4 canais
Saída de potência contínua:	20 W x 4 canais (4 Ω , 10 % T.H.D.)
Impedância do altifalante adequada:	4 - 8 ohm
Tensão de saída no pré-amplificador:	2,0 V (modo de reprodução de CD: 1 KHz, 0 dB, 10 K Ω de carga)
Fusível:	15 A
Dimensões (LxAxP):	178x50x160 mm
Peso:	1,7 kg
Aux-in:	≥ 300 mV
Máx. consumo de corrente:	12 A

Rádio FM estéreo	
Gama de frequências:	87,5 - 108,0 MHz (Europa) 87,5 - 107,9 MHz (América)
Sensibilidade utilizável:	8 dB μ
Sensibilidade de silenciamento (S/N=50 dB):	12 dB μ
Resposta de frequência:	30 Hz - 15 kHz
Separação estéreo:	30 dB (1 kHz)
Taxa de resposta de imagem:	50 dB
Taxa de resposta de IF:	70 dB
Relação sinal/ruído:	55 dB

Rádio MW (AM)	
Gama de frequências:	522 - 1620 kHz (Europa) 530 - 1710 kHz (América)
Sensibilidade utilizável (S/N=20 dB):	30 dB μ

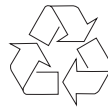
Leitor de discos	
Sistema:	Disc digital audio system
Resposta de frequência:	20 Hz - 20 kHz
Relação sinal/ruído:	>80 dB
Distorção harmónica total:	Inferior a 0,20 % (1 kHz)
Flutuações:	Abaixo dos limites mensuráveis
Separação de canal:	>55 dB

Componentes	
Casquilho de montagem	1
Parafusos de máquina M5x6 mm	4
Parafuso de fixação (50 mm)	1
Conector de fio	1
Caixa para painel dianteiro amovível	1
Guarnição	1
Chave em L	2
Manual de instruções	1
Almofada de borracha	1

Nota: as especificações e o design estão sujeitos a alterações sem aviso prévio em virtude de melhoramentos tecnológicos.

© 2011 All rights reserved by Blaupunkt. This material may be reproduced, copied or distributed for personal use only.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.



Blaupunkt AudioVision GmbH & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 200
D-31139 Hildesheim
<http://www.blaupunkt.com>
5 101 030 001